M.E.C.D. 2017

M.E.C.D. 2017

M.E.G.D. 2017

Al Distinguido aficionado en equitacion D. Tomás Hernandez

SXIX-2031

M.E.C.D. 2017

1858.

EL CABALLO ESPAÑOL

CONSIDERADO COMO

CABALLO DE GUERRA.

ESTA OBRA COMPRENDE

UNA MEMORIA DEL GENERAL FRANCES M. DAUMAS,

VARIAS IMPORTANTISIMAS CARTAS

DE ABD-EL-KADER,

Y OTRA MEMORIA

SOBRE EL CABALLO ESPAÑOL, MEJORAMIENTO DE SU RAZA
Y ACTUALES CONDICIONES.

POR

DON JOSE DE MESA Y PASTOR.

CÁDIZ.
—
IMPRENTA DE LA REVISTA MEDICA,
1858.

M.E.C.D. 2017

82
96

CADIZ: 1858.—Imprenta, librería y litografía de la Revista Médica, á cargo de D. Juan Bautista de Gaona, plaza de la Constitucion, número 11.

M.E.C.D. 2017

SEÑOR DON ILDEFONSO NUÑEZ DE PRADO.

Si siempre es grato dirigirse á una persona que se aprecia y respeta por sus altas cualidades, lo es mucho mas cuando es inteligente en el asunto de que se trata.

Entre las personas competentes en nuestro pais para juzgar en lo relativo al caballo, ese noble animal que la Providencia hizo compañero del hombre y partícipe de sus glorias en la suerte de los imperios, pocos igualarán á V., ninguno ciertamente le escede; y por eso al consagrarle mi humilde trábajo me caben dos satisfacciones, la de cumplir mis respetos hácia la dignidad de su persona, y la de dirigirme á quien sabe juzgar de mis ideas.

Este trabajo está formado de la traduccion de una memoria que en la Revista de Ambos mundos *publicó el general francés E. Daumas sobre el caballo de guerra; de otra que me he atrevido á escribir sobre la misma materia con relacion á España, procurando el mejoramiento de su escelente raza; y como complemento, de la traduccion de una carta de* Adel-el-Kader, *sobre el caballo árabe, que últimamente ha visto la luz pública en el* Moniteur de l'Armée.

Me considero feliz con que esta obrita sea merecedora, si no de su aprobacion completa, al menos de una consideracion benévola de V.

José de Mesa y Pastor.

M.E.C.D. 2017

M.E.C.D. 2017

EL CABALLO DE GUERRA.

Cuando en 1851 publiqué la obra intitulada; Los Caballos de Zahara, mi objeto fué llamar la atencion de mi pais hácia el gran partido que sacarse podia de esta raza, hasta aquí poco conocida, poco apreciada, á no ser por los hombres entendidos que en Africa la han visto funcionar. Además, mi objeto fué mostrar las admirables dotes del caballo árabe, probando que ninguno como él es capaz de sufrir el hambre, la sed, las fatigas, las intemperies, y por consecuencia, que ninguno reune á un grado igual las condiciones que distinguir deben al caballo de guerra. No esperaba cuando escribia mi obra que á los cuatro años, despues de una esperiencia decisiva, vendria á confirmar á los ojos de los mas obcecados la opinion que proclamaba y que procuraba estender porque la creia útil á la Francia.

Esta opinion habia encontrado numerosas simpatías y muy sérias contradicciones. Observador de conciencia, he debido procurar, en vista de nuevas noticias adquiridas en la guerra de Crimea y de juicios formados por personas muy competentes, desembarazar la cuestion de todas las incertidumbres que pudiesen aun oscurecerla. En las actuales circunstancias esta investigacion tenia para mí, á mas del interés, la consideracion de un deber, porque si en los tiempos normales la Francia presta atencion á la cria caballar, hoy dia es para ella una necesidad política y militar de primer órden. Estas consideraciones me han deci-

M.E.C.D. 2017

dido á publicar sin mas retardo los documentos que tengo recogidos en apoyo de la opinion emitida por primera vez en mi citada obra de los *caballos de Zahara.*

Mi objeto fué destruir la objecion principal que se ha hecho y que tenderia á dar á la yegua una influencia mayor en la reproduccion que al caballo padre: probar con lo que acaba de suceder en Crimea segun todos los datos que han llegado á mi noticia, que el caballo árabe debe ser considerado como el primer caballo de guerra del mundo; demostrar en fin el lugar que se ha hecho en el sistema general de nuestra remonta, y el partido que se puede sacar para mejorar nuestra raza ligera.

Principio por contestar la objecion que dá á la yegua la superioridad, ó mas bien, dejaré el cuidado de hacerlo á un hombre cuya autoridad no puede ser recusada, porque es uno de los mejores ginetes, en un pais donde se distinguen solamente los que lo son en primera línea: hablo del Emir Abd-el-Kader, que ha hecho del caballo un estudio especial y cuya autoridad en la materia es tan grande, que ningun árabe se atreveria á contradecir sus aseveraciones.

La cuestion promovida para saber la influencia relativa del caballo padre y de la yegua sobre la reproduccion, no es de ahora. Siempre hemos representado al árabe junto á su yegua: el oro del comprador brilla á sus pies; pero mientras este se lo cuenta, el hijo de Ismael echa una melancólica mirada al noble animal del cual no puede separarse, se lanza sobre su lomo, huye al desierto y desaparece como el relámpago.

Esta cuestion, pues, existe hace siglos y ya es tiempo de resolverla, porque de esta resolucion puede depender en gran parte la ruina ó el mejoramiento de nuestra raza. Mr. Petiniaud inspector de las casas de monta ha venido á renovar este debate. En una carta que se ha dignado dirigirme y que con su permiso en seguida reproduzco, este sábio hippiátrico, afirma que entre los árabes, la yegua es considerada en mas grande estima que el caballo, deduciendo en consecuencia que la pureza de la raza en la yegua es considerada por ellos como mas importante que la del caballo cemental; cuya observacion debe ser para mí tanto mas sensible cuanto que Mr. Petiniaud acaba de ser nombrado por el Gobierno para recorrer los paises musulmanes del Asia, y allí comprar

M.E.C.D. 2017

caballos de pura raza oriental. Por sus profundos conocimientos en la materia y por el objeto mismo de su viaje, era la persona mas competente para examinar mis opiniones, al mismo tiempo que mis asertos, sobre la manera que los árabes tienen de entender estas cuestiones.

Hé aquí la carta de Mr. Petiniaud.

„*Paris* 28 *de Octubre de* 1854.

„Despues de tres años de escursiones entre las tribus que acampan desde Diarbekir y Alepo hasta los confines de Nedfed, volví á Baghdad en Enero último.

„Entre la correspondencia que allí encontré me esperaba un periódico de las casas de monta, conteniendo un artículo sobre los *caballos de Zahara*. La lectura de este trozo demasiado corto por cierto; pero que denotaba un profundo conocimiento del árabe y de su caballo, me inspiró el deseo de poseer la obra entera. A mi llegada á Francia, V. habia tenido la bondad de enviármela y por eso antes de todo le suplico acepte la espresion de mi reconocimiento.

„Nadie podrá leer con mas interés que yo una obra que hubiérais podido intitular *del caballo árabe del Asia y del Africa*, porque tal es el espíritu de tradicion de este pueblo escepcional, que á cada paso he reconocido en las costumbres de los Mongrebins, las costumbres de sus antepasados los Nedjeds despues del transcurso de tantos siglos.

„En 1851 descendia yo por el Tigris, de Mossout á Baghdad teniendo á la vista un libro de Herodoto. Todas sus descripciones de los hombres y de las cosas reflejaban todavía la mas viva actualidad. Aun despues de mil trescientos años están pintadas las costumbres de los árabes del dia con la misma fidelidad que V., mi general, ha sabido pintar en Africa á los árabes del Asia. El tiempo y el espacio son impotentes ante la inmutabilidad de semejantes costumbres. Guerras intestinas, fantasías, caza, amor por el caballo, etc., todo esto lo he visto en Asia de la misma manera que V. lo ha descrito en Africa.

„Vuestra obra, al gran mérito de contener toda la verdad, está llamada á ejercer una gran influencia en la educacion del caballo en Francia. Su lectura, llena de encantos, desarrollará la aficion por el caballo, entre aquellos que no la tienen todavía, y nuestros criadores sacarán útiles documentos de los numerosos casos de educacion que citais, con la autoridad de tan larga é inteligente esperiencia. Ellos aprenderán á no consagrar toda su admiracion á un caballo cuya cualidad primera es la gordura, y conocerán las ventajas que se deben sacar del ejercicio á que someten al potro desde su primera edad. *El caballo se forma del trabajo*, dicen los árabes, y se debe habituar á él desde temprano.

„He visto á todos los árabes, y sobre todo á los de Nedfeds, someter á sus potros de dos á tres años á las pruebas mas duras, y los reducen, á fuerza de hacerlos trabajar, á la última miseria. Despues de estas

M.E.C.D. 2017

pruebas tan duras, el menor descanso repone al caballo, y su amo sabe entonces lo que de él puede esperar.

„Sin embargo hay una cosa muy estraña, y V. permitirá que la diga. Es la superioridad que Abd-el-Kader dá al caballo sobre la yegua de un modo positivo. Entre los árabes del Asia, y sobre todo entre los Nedjeds y los Annazas, donde se encuentran sin duda alguna las primeras razas de caballos, la yegua es considerada como muy superior al caballo y yo no puedo creer que solo por motivo de interés, los árabes quieran dar así á la yegua la supremacia con respecto al caballo.

„El nacimiento de un potro cualquiera que sea la nobleza de su raza, se mira, digámoslo así, como una desgracia; en tanto que el de una potranca produce gran regocijo en toda la familia. Y es porque está llamada á continuar la raza. Mahoma ha visitado la tienda. Ni las mugeres ni los niños se permitirian tomar ni una gota de la leche que pudieran dar las camellas, las cabras y las ovejas; todo se reserva para la dichosa yegüita, objeto del amor y de los mas tiernos cuidados por parte de todos los que habitan la tienda.

„Los mejores caballos de los Nedjeds se venden con facilidad, y se les embarca en los puertos del Golfo Pérsico para las Indias Inglesas. A su llegada á Bombay cuestan de 8 á 12.000 francos, y además la mitad de los premios de sus corridas, siendo así que las yeguas de pura sangre es muy difícil si no imposible adquirirlas.

„Hace siete ú ocho años que tiene Adbás, Pachá de Egipto, agentes que recorriendo el pais en todas direcciones solo han logrado comprar veinte y tres ó veinte y cuatro yeguas, las cuales han sido pagadas de 22.000 á 50.000 francos, y es público y notorio que de estas veinte y cuatro yeguas, tan solamente doce ó trece son de primera raza: la mas barata la he visto vender en 86.000 piastras, y era porque pertenecia á un pobre diablo, que no tenia mas fortuna que su yegua: habia resistido mucho tiempo á todo género de ofertas; pero su familia aprovechándose de una ausencia, aceptó la que se le hacia, siendo de consignar que el desgraciado lloraba amargamente á su vuelta, mientras contaba el monton de monedas de oro que tenia delante de sí. Se pudieran citar muchos casos de igual naturaleza. Además hay un hecho general que demuestra la preferencia de los árabes por las yeguas: queriendo ellos hablar de un animal que haya dejado en la memoria de los árabes el recuerdo de una gran cualidad ó de una ligereza estraordinaria, no dicen jamás: el famoso caballo de tal séide, sino la yegua de cual séide, en tanto que fuera de esta diferencia, todas las palabras de Abd-el-Kader y las vuestras son aquellas que están en la boca de los *Sportmens* del Asia.„

Esta carta me hizo una gran impresion: acababa de oir corroborar con un testimonio importante todo lo que yo habia escrito sobre los árabes y yo podia haber observado mal, ó podia haberme inducido en un error. Los musulmanes son fanáticos y desconfiados ¿no pudiera temer

M.E.C.D. 2017

que hubiesen tenido un placer en engañarme? Engañar á un cristiano era entonces para ellos una accion meritoria. Pues no: yo estaba en la verdad, porque viajando entre los árabes de Argelia, habia visto los verdaderos árabes, los de la estirpe primitiva. En todo esto he encontrado todavía un objeto inagotable de profundas meditaciones. ¿No es admirable en efecto ver á un pueblo diseminado en vastas regiones, desde el Golfo Pérsico al Océano, sin vias de comunicacion, sin imprenta, sin telégrafos, sin ninguno de los medios de civilizacion moderna y que á pesar de esto habla la misma lengua, obedece la misma ley, y conserva por una simple tradicion tan bien como nosotros pudiéramos hacerlo por medio de los libros, los usos, las costumbres y hasta los preceptos de sus padres? Esta unidad de costumbres que observan con semejantes condiciones, debia verdaderamente admirarme. De cualquier modo que sea, siempre quedaba entre Mr. Petiniaud y yo una cuestion caballar muy importante que esclarecer; cual es la de la superioridad del caballo ó de la yegua. Yo afirmo que los árabes no dan la preferencia á la yegua sino por lo que les produce. La yegua dicen ellos produce potros, los potros producen dinero, y algunas veces mucho dinero; mas Mr. Petiniaud vé por el contrario que esta preferencia es una prueba de la superioridad que los árabes dan, segun sus convicciones, á la yegua. Como la opinion de Mr. Petiniaud no es una opinion formada á la ligera, sino el resultado de largas y concienzudas observaciones, tenia yo necesidad para desarraigarla, de una autoridad mas importante que la mia y por eso le propuse interviniese el mismo Abd-el-Kader en nuestro debate, haciéndole notar á Mr. Petiniaud, que ningun árbitro era tan competente como el Emir, ya por el conocimiento de los lugares, ya por su trato contínuo con los hombres mas influyentes del desierto, entre los cuales tenia una gran celebridad en materia caballar, ya en fin porque decidiendo nuestro desacuerdo, debia redundar en provecho de la ciencia, por lo cual ambos nos felicitariamos. Mr. Petiniaud aceptó mi pensamiento y hé aquí la respuesta que Abd-el-Kader dió á las cuestiones que le presentaron.

La Yegua y el Caballo padre.

"Loado sea Dios: solo él, es Eterno.

"A aquel que amamos, á aquel que sabe hacer sensibles las cuestio-

M.E.C.D. 2017

nes mas difíciles, al general Daumas, que goce de salud, como tambien se estienda sobre vos y vuestra familia la misericordia y la bendicion de Dios.

"He recibido vuestra querida carta, conteniendo cuestiones muy graves sobre la raza caballar, voy á responder lo mejor que pudiere y punto por punto.

"Hé aquí mi respuesta:

"*Primera cuestion.*—¿La madre dá al potro mas de sus cualidades y perfecciones que el caballo padre, ó por el contrario, el potro toma mas cualidades y perfecciones de su padre?

"El potro proviene del caballo y de la yegua, esta es una verdad; pero la esperiencia de los siglos ha demostrado que las partes esenciales de su cuerpo, como los huesos, los tendones, los nervios y las venas proceden siempre del padre. Hoy dia está fuera de duda hasta para el último de los árabes, que todas las enfermedades relativas á los huesos, tendones, nervios y venas que existen en el caballo en el momento de la cubricion, se perpetúan al producto cualquiera que sea el tiempo que pase. Citaré con mas especialidad, los sobrehuesos, los esparavanes, las várices y los dolores en los lomos.

"La madre puede comunicarle su color, su aire y algo de su estructura, cosa forzosa cuando se trata de quien lo ha llevado largo tiempo en sus entrañas; pero es incontestable que el padre le dá la fuerza de los huesos, el vigor de los nervios, la solidez de los tendones, la rapidez en la carrera y en fin, las cualidades principales: le comunica además su facultad moral, y si es verdaderamente noble, lo preserva de todo vicio.

"Dicen nuestros padres: *El aoud nîa andouche heila*: El caballo noble jamás deja de serlo.

"El árabe presta el caballo padre sin interés; pero no lo alquila nunca.

"Prestar un caballo padre por dinero es á sus ojos la accion mas innoble y la mas contraria á la generosidad que le distingue, y por la cual es justamente conocido. Aunque la ley lo permite, el uso ha desterrado absolutamente este comercio, y yo por mi parte no he visto jamás un ejemplo en contrario. Sin embargo, si el árabe presta su caballo gratuitamente, no se crea que lo hace al primero que llega y para cualquier yegua. El que lo pide se vé frecuentemente obligado á buscar la intercesion de personas respetables ó sus propias mujeres si él no quiere esponerse á una negativa.

"Por otra parte los árabes son muy delicados en la eleccion del caballo padre, y si no encuentran para sus yeguas de raza, uno de sangre pura, prefieren dejarlas dos ó tres años sin cubrir, antes que verificarlo con un caballo comun. En busca de uno de pura sangre no vacilan en emprender largos viages.

"Arabes hay que para impedir que por sorpresa un caballo comun cubra sus yeguas, ponen á estas una especie de cadena llamada takise que impida el acto de la generacion.

M.E.C.D. 2017

"Cuando este accidente sucede en las dehesas y llegan á saberlo á tiempo, se apresuran á introducir la mano en el fondo de la vajina y la lavan con una infusion de ciertas drogas á las que atribuyen la propiedad de deshacer los efectos del licor prolífico. Estas precauciones al mismo tiempo que demuestran la importancia que es anexa al caballo, aseguran la conservacion de las razas, á lo cual el árabe atiende con un celo tan grande como si se tratase de la pureza de sangre en su propia familia. Con lo que acabo de deciros, dejo manifestada mi opinion de que el padre dá á su producto mas que la madre.

"Y la mia es la misma opinion que la universal de los árabes; los cuales dicen, *el hosriteba el fahal*, el potro sigue al caballo padre.

"Sin embargo, convengo en que el mejor resultado es aquel que se obtiene cuando el padre y la madre son de raza pura. En este caso es ligar oro con oro.

"*Segunda cuestion.*—En el caso de que el padre ó la madre haya de ser de orígen comun, ¿qué es mejor, que lo sea el padre ó bien que lo sea la madre?"

"Hé aquí mi respuesta.

"Sabed que esta cuestion ha ocupado largo tiempo á nuestros padres. Despues de muchas esperiencias han venido á dividir la raza caballar en cuatro grandes familias, á las cuales para distinguir han dado los siguientes nombres. La *horr*, la *hadjine*, la *mekueref* y la *berdonne*.

"La *horr* es cuando el padre y la madre son nobles.

"Esta familia está en primera línea.

"La *hadjine* es cuando el padre es noble y la madre de orígen comun. Es menos considerada que el *horr*, y su nombre el hadjine (incompleto, defectuoso) se deriva de la palabra houdjena (vicio, defecto).

"La *mekueref* es cuando la madre es de sangre pura y el padre de sangre mezclada, y aunque se aproxima al *hadjine*, no tiene su valor. Su nombre viene de karaf (mezcla).

"La *hadjine* le es superior, como el hombre cuyo padre es noble y la madre es negra, es superior á aquel cuya madre es noble y cuyo padre es negro.

"La *berdonne* en fin es cuando ni la madre ni el padre son nobles. Este caballo es estranjero en nuestro pais: ocupa el último lugar.

"El famoso poeta El-Taniemi ha dicho hablando de un caballo padre de renombre "él es el producto de dos corredores célebres que lo enjendraron, reuniendo él solo todas las cualidades de aquellos."

"Ha dicho mas: "Ved ese alazan cerrado, de crines negras (bayo obscuro) es incomparable en ligereza y en belleza; se reconoce en él la raza pura de sus tios paternos y maternos de que la Arabia tanto ha hablado."

"El precio del caballo es segun su raza.

"*Tercera cuestion.*—Se me ha asegurado que los árabes prefieren la yegua al caballo. ¿Proviene esta preferencia de las ventajas que puedan encontrar en la venta de los potros? ¿De que estos saquen

M.E.C.D. 2017

mas de la madre que del padre? ¿O bien que los servicios de la yegua sean preferibles á los del caballo?

"Hé aquí mi respuesta:

"Es una verdad que los árabes prefieren las yeguas á los caballos; pero es solamente por los siguientes motivos.

"El primero es que consideran el gran producto que pueden sacar de una yegua, pues se ha visto á árabes obtener de 15 á 20,000 duros con las crias de um solo animal. Frecuentemente esclaman:

"El principio de la riqueza, es una yegua que produzca otra yegua; cuyo pensamiento está tambien corroborado entre ellos por nuestro Mahoma, el enviado de Dios. Él lo ha dicho;

"Preferid las yeguas, porque su vientre es un tesoro, y sus lomos un asiento de honor.

"El bien mas grande es una mujer inteligente, ó una yegua que pára mucho."

"Estas palabras son esplicadas así por los comentadores: *su vientre es un tesoro*, porque la yegua con sus productos, aumenta la fortuna de su dueño, y sus lomos *un asiento de honor*, porque la equitacion de la yegua es mas agradable y mas fácil, llegándose á pretender que la dulzura de sus movimientos, produciria con el tiempo hasta la molicie en el ginete.

"El segundo motivo, es que la yegua no relincha en la guerra, siendo mas insensible que el caballo al hambre, á la sed, al calor, y que presta de consiguiente mas servicios á un pueblo cuya fortuna consiste en manadas de camellos y de carneros. Todo el mundo sabe que los camellos y los carneros no prosperan verdaderamente sino en Zahara, donde las tierras son tan áridas, que muchos árabes se mantienen habitualmente de leche, no pudiendo beber agua sino cada ocho ó diez dias. Esta es una consecuencia de la larga distancia que separa frecuentemente los terrenos de pastos de los lugares en que hay pozos.

"La yegua es como la serpiente, sus fuerzas se aumentan cuando hay calor, y en las regiones abrasadoras. La serpiente que vive en un pais frio ó en el agua, tiene poco valor y veneno, de tal manera que su mordedura es raramente mortal, en tanto que la que vive en un pais cálido es mas viva, y se vé crecer la violencia de su veneno. Por el contrario del caballo que soporta menos bien los ardores del sol, la yegua (y esto se debe sin duda á su constitucion) siente redoblar su energía en la fuerza del calor.

"El tercer motivo en fin, es el poco cuidado que necesita la yegua: se mantiene con poco; su amo la conduce ó la envia á pastar con los carneros y los camellos, sin tener necesidad de yeguarizo que la guarde.

"El caballo padre no puede pasar sin estar bien cuidado, y su amo necesita un criado para que no lo pierda de vista en la dehesa, porque si viese una yegua la seguiria.

"Tales son las verdaderas causas de la preferencia que los árabes dan á sus yeguas. Esta preferencia no procede de que el potro saque mas cualidades de la madre que del padre, y no procede de

M.E.C.D. 2017

que sea preferible en todo lugar y en toda ocasion montar una yegua mejor que un caballo. No, sino que se apoya de un lado en los intereses materiales, y de otro en las necesidades anexas á la clase de vida que llevan los árabes.

"En definitiva, es preciso convenir en que el caballo es mas noble que la yegua, es mas fuerte, mas valiente, mas veloz en la carrera y no tiene el grave inconveniente de aquella, que se suele parar bruscamente, aun en lo mas crítico de la pelea; cuando el ginete precisamente en esta ocasion necesitaria que corriese mas que nunca. Estas paradas suceden siempre que escitada vé al caballo.

"El caballo tiene mas fuerza que la yegua, y la prueba es, que suponiendo que un caballo y una yegua sean heridos y la lesion sea mortal é idéntica, la yegua caerá al instante, en tanto que el caballo no cae las mas veces sino despues de haber salvado al ginete.

"Yo he visto una yegua que habia sido herida de una bala en la pierna. El hueso de la caña, keusba (caña), habia sido fracturado; no pudiendo vencer su dolor cayó inmediatamente. Un caballo entero recibió una herida semejante, su pierna partida se sostenia únicamente por la piel, sin embargo continuó corriendo y apoyándose sobre la piena sana hasta que sacó á su amo fuera del campo de batalla y entonces murió.

"*Cuarta cuestion.*—Si está probado por los árabes que el potro participa siempre de las cualidades de su padre, ¿por qué venden entonces con mas facilidad sus caballos y no se deshacen de sus yeguas sino en circunstancias muy graves?"

"Hé aquí mi respuesta:

"Los árabes prefieren la yegua al caballo por las tres causas que dejo mencionadas; y estas tres causas hacen comprender bastante bien por qué entre nosotros el valor anexo á la posesion de una yegua debe ser superior á la posesion de un caballo, siendo su orígen el mismo. En efecto, si por una parte el potro prestado saca mas del padre que de la madre, por otra el propietario de un caballo no puede ganar en un gran número de años lo que el propietario de la yegua puede ganar en uno solo si ella es fecunda. Sin embargo, cuando un caballo ha probado tener cualidades estraordinarias, no se deshacen de él porque entonces su dueño saca, sea por el botin ó sea por otra causa, mas de lo que podria sacar de la yegua de mas precio.

"He visto entre los aunazas, tribu que se estiende desde Baghdad hasta la Siria, caballos de tanto precio que llega á ser imposibles comprarlos, y sobretodo pagarlos al contado. Estos animales de un valor fabuloso, no son vendidos mas que á altos personages, y á ricos comerciantes que los pagan en treinta ó cuarenta plazos, ó bien por una renta perpétua dada al vendedor y á sus descendientes.

"*Quinta cuestion.*—La prueba segun me dicen, de que entre los árabes la yegua es tenida en mas que el caballo, es que al nacer un potro por mas que sea de noble sangre, es por decirlo así mirado como una desgracia, mientras que si nace una potranca es por el contrario

M.E.C.D. 2017

motivo de una gran alegría en la familia. Esta potranca está llamada á continuar la raza. Mahoma ha entrado en la tienda, nos ha dado su bendicion, etc.„

„Hé aquí mi respuesta:

„El nacimiento de un caballo no puede ser nunca considerado como una desgracia por los árabes; siempre prefieren las yeguas por las ventajas materiales que de ellas reportan. Las yeguas, lo mismo que las mujeres son casi siempre fecundas, algunas solamente son estériles, de cuya fecundidad nace en gran parte el favor de que gozan.

„Lo repito. El árabe no puede ser desgraciado con el nacimiento de un animal que lo enorgullece.

„Un poeta ha dicho: „mis hermanos me vituperan que tengo deudas, y sin embargo yo no las he contraido sino por cosas que me honran, haciendo comer á todos el pan de Dios, comprando un caballo de noble raza que sirve de talisman á mi *goum* y dándole por criado un esclavo.„

„*Sesta cuestion.*—Se han visto árabes llorar al separarse de sus yeguas, á pesar de haberlas vendido á precios fabulosos; pero no se ha visto nunca á árabes llorando al separarse de sus caballos. Cuando se quiere citar á un animal notable, no se oye nunca decir: el famoso caballo de sheikh de fulano, pero siempre la yegua de sheikh de zutano—por qué?„

„Hé aquí mi respuesta:

„Esto es un error, los árabes quieren á sus caballos con un amor tan absoluto, como el hombre ama á sus hijos. Esto sucede porque el caballo es el animal mas noble despues del hombre. Todo el mundo sabe que el caballo de sangre es soberbio como un hijo de Adan y que no come las sobras de otro animal. Los árabes tienen la pretension de creer que ningun pueblo sabe apreciar y conocer como ellos el poder del caballo y sus perfecciones. Tambien estiman mucho al caballo porque les sirve para el ataque como para la retirada. Esto está en las costumbres y en la naturaleza de los árabes desde los tiempos mas remotos; hacerse la guerra los unos á los otros, lo mismo que á las naciones vecinas. Luego el árabe pobre tiene necesidad del caballo para echarse sobre los bienes de su enemigo, apoderarse de ellos y enriquecerse, así como el árabe rico tiene igualmente necesidad del caballo para defender su fortuna y su cabeza.

„Los árabes dicen: „El caballo es el milano y el camello la presa; la presa que está en las garras del milano no se puede salvar sino por otros milanos.„

„Cuando una viuda del desierto posee veinte camellos, su tribu la obliga á comprar un caballo destinado á protegerlos, si un partido enemigo viene á atacarlos. El uso quiere que esta mujer dé su caballo al guerrero que lo ha montado y los ha salvado.

„Entre los árabes, los camellos no pueden pertenecer sino á los que saben defenderlos.

„Los árabes aman á sus caballos como el padre ama á sus hijos,

M.E.C.D. 2017

como es justo; los aman tanto mas cuanto mas servicios reciben de ellos.

"Los árabes pueden vender sus caballos cuando encuentran precios muy altos, mas los lloran al mismo tiempo, tanto por ellos mismos como por la utilidad que reciben, así como el padre llora la separacion del hijo, aun cuando reconozca la utilidad de esta separacion. Luego sea caballo ó sea yegua, el árabe echa de menos al compañero que lo deja, y su dolor se gradúa en proporcion á los servicios que de él recibia.

"Ahora, ¿por qué entre los árabes se cita mas comunmente la yegua de sheikh de fulano, que el caballo de sheikh de zutano? La razon es muy sencilla; vendiendo los árabes habitualmente sus caballos y conservando sus yeguas, resulta que entre ellos hay mas yeguas que caballos: y si conservan las yeguas con tanto cuidado, es por no ver agotado un manantial abundante de honores y de riquezas.

"Dios en su Koran, ha dicho: "El kheil-kheir. (Los caballos son el bien.)" Esta espresion el *bien* significa, para los árabes, la union de todo lo que puede ser útil al hombre.

"El profeta ha añadido: "la dicha, las recompensas eternas y un rico botin están anudados á las crines de vuestros caballos hasta el dia de la resurreccion."

"Ved todo lo que tenia que deciros: esto para mí es la exacta verdad, pero Dios es mas sabio.

"Que Dios sea con vos.—Salud.

"Escrita por Sid el Hadj Abd-el-Kader ven Mahhy Eddine.

"*Brouse* 15 *de Enero de* 1855."

¿Qué podré añadir á tan notable carta, á las observaciones de este hombre, que constantemente á la vista de la naturaleza ha sabido estudiarla hasta en sus detalles menos perceptibles? ¿Despues del testimonio de Abd-el-Kader, de quedar consentido como evidente, que los árabes no prefieren las yeguas, ni porque ellas influyan mas que el macho en el producto, ni porque sus servicios sean preferibles á los del caballo de Zahara; sino solo por lo que ellas producen, ó en otros términos, porque su vientre es un tesoro?

Despues de sentar este hecho voy al punto mas interesante de mi objecion. Digo lo mas importante porque de la union de los datos que reproduciré, debe formarse para todos, así lo creo, la conviccion de que el caballo árabe es el verdadero caballo de guerra, se comprenderá fácilmente que despues de haber consignado esta opinion en un libro que he debido procurar por todos los medios, asegurarme de si el caballo árabe era solamente el mejor caballo de guerra en Argelia, bajo el clima que le ha visto nacer, ó bien si él debia todavía en otras

M.E.C.D. 2017

regiones mostrar su superioridad, y probar que es capaz de soportar el frio como ha probado que puede resistir el calor, la fatiga, las intemperies, el hambre y la sed. La prueba que acaba de hacerse en Crimea me parece concluyente, y espero que esta opinion se generalizará con la lectura de los documentos que doy á luz. Es necesario tener presente que la prueba en que me apoyo es bastante estensa para determinar un juicio definitivo. En efecto, tenemos en Crimea dos regimientos de Cazadores de Africa, algunos Spahis, un gran número de oficiales de todas graduaciones y de todas armas montados en caballos árabes. Podemos pues obtener las observaciones hechas y los datos mas positivos para el desenlace de una cuestion que nos interesa en tan alto grado. Ante todo debo sin embargo declarar que no entra de ningun modo en mi cálculo, la idea de establecer comparaciones molestas entre el caballo árabe y los de otras razas y de otras naciones. Todos los caballos tienen su utilidad y su mérito, segun el punto de vista en que se les considere. Lo que yo solamente quiero probar es la primacía del caballo de Oriente, como caballo de guerra, y esto en virtud de hechos que hablarán por sí mismos, y en que cada uno puede sacar las consecuencias que le parezcan mas convenientes. He aquí entretanto los estractos de cartas procedentes de Crimea coordinados por sus fechas.

"*Delante de Sebastopol á* 20 *de Noviembre de* 1854.

"A pesar de los embarques, del frio y de las miserias inevitables de la guerra, mi regimiento cuenta todavía ciento treinta y tres caballos por escuadron. ¡Esto parece increible!

"El coronel del 4º de Cazadores de Africa.

"CONDE DE CHAMPERON."

"*Cuartel general delante de Sebastopol á* 28 *de Enero de* 1854.

"Los caballos bárbaros son los únicos que resisten bien el rigor del clima y de los alimentos!

"El general en gefe:

"CAUROBERT."

"*Delante de Sebastopol á* 2 *de Febrero de* 1855.

"Nuestros caballos sufriendo; pero los de los Cazadores de Africa se mantienen que es un prodigio.

"El gefe de escuadron de estado mayor.

"REUSON."

M.E.C.D. 2017

"*Delante de Sebastopol á* 5 *de Febrero de* 1855.

"Procurad que para la remonta, se nos envien caballos de Africa: tenemos mucha necesidad de ellos.

"¡Cómo el general Daumas se alegraría si viese lo que pasa aquí, y cómo sus aserciones se justifican por la práctica! Cualquiera que sea la distancia donde se encuentre, su éxito no es menor, y tiene derecho de enorgullecerce; esto es lo que todo el mundo habla aquí.

"El teniente coronel, ayudante de campo del general en gefe.

"AUVERT DE GEULIS."

"*Delante de Sebastopol á* 10 *de Marzo de* 1855.

"Un hecho notable es la situacion de los tiradores argelinos; ellos se van á las baterías como leones. En cuanto á los caballos de Africa han dado pruebas sin ejemplo; todo el mundo los quiere hoy, y los ingleses cuando pueden procurárselos, los pagan sin ajustar en hermosas libras esterlinas. V. sabrá no sin gusto los triunfos incontestables de un pais con el cual está unido por tantos lazos.

"El general gefe de estado mayor del segundo cuerpo del ejército.

"TROCHU."

"*Delante de Sebastopol á* 30 *de Marzo* 1855.

"Nuestros caballos de Africa han soportado admirablemente los rigores del invierno, las privaciones y las fatigas. Se creia que no podrian sufrir ni el frio, ni la nieve, ni el yelo, y sin embargo han salido victoriosos de todas sus pruebas, que Dios lo sabe, han sido muchas y nos han encontrado sin otro abrigo que una simple manta.

"Es una raza admirable. Vos la habeis hecho popular en Francia con vuestra obra de *Los caballos de Zahara*; la guerra de Oriente acaba de popularizarla en Inglaterra.

"Los ingleses ofrecen precios disparatados por los caballos bárbaros que aquí tenemos; pero V. se hará cargo que las ventas son muy raras: nosotros tenemos necesidad de nuestros caballos y no nos deshacemos de ellos.

"Tengo aun el caballo que V. me conoció en 1842, ha hecho todas mis campañas en Argelia con el mariscal Duque de Isly; todas las espediciones empeñadas despues de su partida, todos mis embarques y desembarques y está aun fuerte y tan hermoso que los ingleses no me dejan un momento para que se lo venda. Imposible: mi viejo compañero morirá conmigo, y le jubilaré cuando me sea posible.

"El general en gefe de estado mayor del 2º cuerpo.

"DE CISSEY."

M.E.C.D. 2017

"*Delante de Sebastopol á 7 de Abril de* 1855.

"V. sabe mi general, que vamos á recibir pronto el segundo y tercer regimiento de cazadores de Africa. Esta es una buena y dichosa noticia, porque quien ha visto como se comportaron aquí durante las terribles pruebas de este invierno, los caballos del primer y cuarto regimiento de esta arma, comprende los verdaderos servicios que se deben esperar de este aumento en el efectivo de tropa tan escelente.

"La esperiencia, pues, ha consagrado la teoría, y la práctica acaba de dar la razon en grandes proporciones á todo lo que ha dicho y escrito sobre las cualidades del caballo bárbaro. Esto es un resultado útil, bajo el punto de vista de los intereses del ejército y de vuestra satisfaccion personal. En efecto, si las verdades que V. ha hecho públicas sobre esta raza, eran ya familiares á los oficiales que han servido mucho tiempo en Africa, no sucedia lo mismo para los que no conocian aquel hermoso pais. Las pruebas que acaban de hacerse aquí, la resistencia, la tenacidad que han mostrado los caballos de Africa durante la guerra actual, las comparaciones que ellos han promovido enmedio de razas variadas etc., toda esta reunion de hechos ha sido lo bastante para convencer á los mas incrédulos, y para probar una vez mas las verdades que V. ha publicado. Este resultado debe ser á V. satisfactorio.

"El teniente coronel, ayudante de campo del general en gefe.

"WAUBERT DE GENLIS."

Estos documentos bastarán, segun creo, para probar desde hoy el aprecio que hace el ejército del caballo árabe; además sus apreciaciones concuerdan con las tradiciones de todos los tiempos. En efecto, se acaba de probar que no es únicamente en su pais, bajo un cielo ardoroso, y en medio de una naturaleza de fuego, donde este caballo se distingue por su resistencia y sus cualidades: tambien se distingue en paises lejanos en que el frio rigoroso y las condiciones higiénicas, son enteramente otras que las de aquel en que nació. Todos los climas le son buenos, todas las latitudes le sientan, y todos los alimentos le convienen; puede pues prestar tantos servicios en el norte como en el mediodia. Sabia desde hace mucho tiempo á qué atenerme, porque habia visto al caballo bárbaro, resistir los frios mas duros, durante nuestras campañas de invierno en las ásperas montañas de la Kabila: tambien es esta la opinion de uno de nuestros mas distinguidos oficiales generales que estuvo en las grandes guerras del imperio, é hizo de la caballería el estudio de toda su vida, de Mr. el general De Lawoestine.

M.E.C.D. 2017

Hé aquí lo que ha tenido á bien escribirme.

"*París* 19 *de Setiembre de* 1854.

"He leido con un gusto indecible, mi querido Daumas, vuestra grata obra intitulada: *Los caballos de Zahara*, y la he encontrado llena de interés y de verdad. No son utopias lo que proclama V., sino que se apoya en hechos y sabe dar el atractivo de la poesía á la realidad. V. no ha querido pasar largos años en Africa para no ver nada. V. ha vivido con los árabes, aprendido su idioma, y observando sus costumbres ha estudiado sobretodo el modo con que ellas comprenden al noble animal que para ellos forma parte de su familia. Esta es una buena idea que V. ha tenido, porque en ninguna parte se puede estudiar mejor al caballo que en medio de aquel pueblo tan viejo como el mundo; el pueblo árabe está dotado de un gran espíritu de observacion y ama con pasion al compañero de su vida aventurera.

"Si tuviésemos sentido comun deberíamos reconocer, que el pais donde ha tomado orígen el caballo, donde no ha cesado de ocuparse de él, es el pais por escelencia del caballo.

"V. mi querido amigo, ha comprendido esto, y dia llegará en que habrá V. prestado un gran servicio á la caballería, porque tarde ó temprano la razon prevalecerá sobre toda preocupacion.

"¿Por qué el caballo árabe y aquellos que proceden de él, como el caballo español de la montaña, el caballo polonés, y el antiguo caballo Limosin, son los mejores caballos de guerra? Es que su conformacion y su carácter se resienten de la ruda educacion á que han estado sometidos. Estos caballos son sóbrios, inteligentes, infatigables, y sobre todo de una gran docilidad. Los caballos ingleses y las razas que de él derivan, son todo lo contrario: no tienen mas ventaja que la de su gran velocidad; de poder salvar grandes obstáculos y de poder efectuar largas carreras, con la condicion de ser escesivamente mantenidos y cuidados con estraordinario esmero. Semejantes cualidades no constituyen de manera alguna el caballo de utilidad, el caballo de guerra.

"Yo he hecho largo tiempo la guerra en todos los paises de Europa con los generales de caballería mas célebres, y no temo ser desmentido por mis compañeros de armas que aun viven: jamás se ha procurado un caballo inglés ni aun siquiera por los mariscales y generales en gefe que podrian servirse de esta raza sin gran inconveniente, porque marchan aislados, y tienen otros recursos de que el oficial de fila carece.

"El caballo de gefe era el Limosin: bello como el caballo inglés, con todas las cualidades del caballo bárbaro. El caballo de los oficiales de fila en toda la caballería era el caballo polonés, ó el caballo aleman cruzado con árabe, y el caballo español. Es necesario que un gefe monte un caballo que no lo arrastre al enemigo; es menester que un oficial dé la primera cuchillada, pero quedándose bastante cerca de sus soldados para dirigirlos y trasmitirles las necesarias órdenes superiores; de otra manera moriria sin provecho por su honor y con peligro de su

M.E.C.D. 2017

gente. Sí, V. tiene mucha razon. El caballo árabe es el primer caballo de guerra del mundo: está familiarizado con el hombre desde su nacimiento: no tiene miedo de nada porque vive constantemente en medio de todo aquello que debe encontrar todos los dias: está acostumbrado á la intemperie de las estaciones, porque duerme siempre al raso; en fin, condicion capital, sabe resistir al hambre y la sed. Podrá no ser bastante grande para nuestros coraceros y dragones: hé aquí todo lo que puede objetársele, y notad que no he dicho que no es bastante fuerte, porque he visto á nuestros dragones de España, hombres de seis á siete pulgadas, montados todos en caballos españoles, correr á galope segun el caso.

"No tengo que añadir mas sino una objecion que se ha hecho con frecuencia por los detractores de la raza árabe: han dicho que el caballo árabe no resiste el frio; que puede ser escelente para los paises cálidos; pero de ninguna manera para los climas del norte: mi respuesta no tiene réplica.

"He hecho toda la campaña de Rusia con un caballo bárbaro; solo él, entre todos mis otros caballos alemanes y polacos, ha resistido no comiendo otra cosa que la paja de los techos. El general Sebastiani con una numerosa y magnífica caballeriza de caballos de toda clase, en los que se encontraban seis procedentes de las montañas de Granada, que es raza árabe en toda su pureza, perdió todos á escepcion de los granadinos. Podria citar á V. mil hechos análogos. Permita el cielo que toda nuestra caballería ligera y de línea sea remontada en caballos africanos! Con ellos se podria ir al fin del mundo.

"En resúmen, mi querido Daumas, os doy mi enhorabuena por haber tenido el valor de sostener una tésis que está fundada en la esperiencia y la verdad, lo que suele ser bastante para no tener razon en nuestro pais: pero como los franceses acaban siempre por abrir los ojos, hallareis en el porvenir vuestra recompensa, en razon á no haber tenido miedo de decir la verdad. Sobre todo V. ha sabido la buena manera de hacer esta verdad aceptable, con presentarla de un modo instructivo y ameno.

"De Lawoestine."

A estos documentos de un interés tan vivo y de tanta actualidad, añadiré que los caballos árabes, ú orientales del emperador Napoleon I, en su memorable campaña de Rusia, son igualmente los que resistieron mejor todas las fatigas, todas las intemperies y todas las privaciones. Este hecho está confirmado de la manera que sigue por el conde de Lautivy que hizo la campaña de Rusia en calidad de page del emperador.

"V. me pide mi parecer respecto á los caballos árabes de que tengo conocimiento que hicieron la campaña de Rusia: me apresuro á dároslo.

M.E.C.D. 2017

"El caballo árabe sobrelleva mejor las fatigas y las privaciones que el caballo europeo. El emperador, durante esta ruda campaña de Rusia, casi no le quedaron mas caballos que los árabes.

"El gefe del escuadron Hubert, despues general de division, de cinco caballos, no le quedó mas que uno solo que era árabe.

"El capitan Simonneau, despues oficial general, no se quedó mas que con su caballo árabe, y yo mismo no he podido conservar mas que uno, el cual era breton cruzado de árabe."

Por otra parte, si consultamos la historia, vemos á los Romanos procurar ante todo como caballo de guerra, al caballo Numida; estos caballos le sirvieron con éxito en sus espediciones contra los Germanos, los Galos y los Escitas. En la época guerrera de las cruzadas, los pueblos francos trageron inmensas piaras de caballos orientales, encontrando en ellos el doble mérito de caballo de guerra y de caballo de simiente. Durante la edad media, el tipo del caballo de guerra en Occidente fué el caballo bárbaro ó berberisco, y su descendiente el caballo español, por lo cual dijo con razon M. Ephraim Hou-el en su historia del caballo, que era una falta de los pintores y estatuarios representar á los guerreros de esta época en caballos vastos y pesados. Los hombres cubiertos de fuertes armaduras, buscaban entonces preferentemente los caballos orientales ó los que de ellos descendian.

Todos los caballos famosos que cita la historia, los de Ricardo corazon de Leon en Medina, de Felipe Augusto en Bouvines, de Guillermo el Conquistador en Hastings, de S. Luis en la Massoura, Francisco I en Pavía, de Enrique II en el torneo en que fué muerto, de Enrique IV en Arques y en Yvry, de Luis XIV en sus guerras y en sus fiestas, y en fin de Napoleon I en Marengo y en Austerlitz, todos estos caballos eran bárbaros ó árabes. ¿Por qué pues no queremos hoy el caballo que semejantes hombres tenian en tan gran aprecio? A pesar de mi deseo de acabar de presentar todas las pruebas de superioridad del caballo oriental como caballo de guerra, no puedo prescindir de publicar las apreciaciones de dos oficiales superiores muy especiales, el teniente coronel Vallot y el teniente coronel Guerin de Walderbasch. El primero es inspector general de los establecimientos hípicos de la Argelia, y hé aquí como se espresa.

"V. desea saber mi opinion sobre la resistencia á la fatiga y la so-

M.E.C.D. 2017

briedad del caballo árabe: no puedo contestar mejor, mi general, que con la relacion sucinta de lo que me acaba de suceder.

"Enviado por el general Randon, gobernador general de la Argelia para esplorar los recursos en caballería de la regencia de Tunez, he viajado con M. Tissot, agregado consular, M. de Berni, oficial del segundo de cazadores de Africa, y hemos caminado durante cincuenta dias seguidos, acostándonos al raso y sin dar ningun descanso á nuestros caballos, divirtiéndonos cazando á un lado y otro del camino las gazelas que nuestros incomparables galgos levantaban.

"Durante estos cincuenta dias la comida de nuestros caballos y la de la escolta ha sido la cebada del Norte, no habiendo podido darles paja cortada mas que cinco veces; la raiz de Alfalfa en tres ocasiones, no bebiendo mas que treinta y nueve veces.

"A nuestro regreso á Tunez tenian toda su salud y alegría, y dispuestos á trabajar con algunos dias de descanso."

No añadiré nada á estos hechos que hablan tan alto. Me refiero ahora á la carta de M. Guerin de Walderbasch, antiguo teniente coronel del tercer regimiento de Spahis que ha mandado la caballería durante la gloriosa y hábil espedicion de Tougourt.

" *Gunetrange junto Thionville, á* 12 *de Marzo de* 1855.

"Mi General: cuando tuve el honor de veros en Paris, V. tuvo á bien pedirme noticias de como se habian portado los caballos de Africa durante la espedicion de Tougourt, donde yo mandaba la caballería.

"En las numerosas escursiones que he hecho en Africa he tenido ocasion de observar, lo sóbrio y duro que es el caballo árabe; pero nunca lo habia visto sometido á una prueba tan fuerte como cuando nuestra caballería marchó contra Tougourt, y en el Souf.

"El 20 de Noviembre de 1854, bajo las órdenes del coronel Desvaux partí de Biskra con dos escuadrones del tercero de Cazadores de Africa y dos del tercero de Espahis, juntando un efectivo de quinientos cincuenta caballos; el goum que hacia parte de la columna, contándose cerca de seiscientos.

"En todo el tiempo esta espedicion que duró cerca de tres meses, los caballos de la caballería regular estuvieron sin heno ni paja, con cuatro kilos de cebada por dia y se estuvieron dos ó tres dias sin beber.

"A pesar de estas privaciones y de las marchas forzadas por los cerros de arena, y de la carga que llevaban de víveres y cebada para cuatro ó cinco dias no se desmejoraron.

"Pero los caballos del goum han ofrecido un ejemplo aun mas admirable de vigor y de sobriedad; pues como V. sabe, mi General, el ginete árabe no tiene gusto en cargar su caballo, y mientras que los nuestros comian los cuatro kilos de cebada por dia, los del goum que no economizaban ninguna fatiga, permanecian veinte y cuatro horas sin comer. Sin embargo se mantuvieron hasta el fin casi en tan buen estado como los caballos de nuestros escuadrones.

M.E.C.D. 2017

"Es un hecho del que no os haria mencion si toda la columna no pudiera dar el testimonio, que un Shai de servicio cayó con su caballo en uno de los pantanos que se encuentran en los terrenos conocidos por los Chotts. El ginete logró salir de él, pero se vió obligado á abandonar su caballo que creyó perdido. Ocho dias despues este mismo caballo apareció en el campamento conducido por un árabe que lo habia encontrado á mas de diez leguas de distancia errante en el arenoso desierto. ¡Cuántos dias este pobre animal habria estado sin comer ni beber!

"Pudiera citar otros muchos hechos, pero los referidos me parecen sobrado concluyentes en favor de nuestro valiente caballo de Africa, que por cierto es el mejor caballo de guerra.

"El teniente coronel del tercer regimiento de Spahis.

"B. Guerin de Walderbasch. (1)"

El caballo oriental posee, segun se vé, todas las cualidades necesarias para la guerra. El vigor, la sobriedad, la nobleza, la fuerza muscular, la docilidad, en una palabra, la resistencia en las fatigas, en las privaciones, en los cambios de climas, en todas las pruebas inherentes á la vida militar. Ahora, ¿de dónde proceden estas cualidades tan preciosas? del suelo natal? del clima bajo el cual ha nacido? ¿de la pureza de su sangre? del esmero en la casta? de que no es castrado? ó bien de su ruda educacion y del trabajo á que se le somete desde su tierna edad?

Entrego estas indagaciones al juicio de los hombres especiales. Quizás encuentren que los admirables resultados que conocemos no pueden obtenerse sino por la reunion de todas estas condiciones. Por mi cuenta me inclino á creer que al trabajo debe una gran parte, pues el caballo de movimientos que marcha sin cesar, ya sea llevando su jinete á la guerra, ya sea buscando lejos donde pastar y beber, así como sucede en el desierto donde duerme siempre al aire libre, sujeto á las variaciones de la temperatura, y á todas las intemperies de las estaciones, estoy muy inclinado á creer, repito, que este caballo con sangre igual debe llevar una gran ventaja á aquel que familiarizamos con las dulzuras de la vida civilizada. Y si hubiera necesidad de confirmar esta opinion, encontraria las pruebas en el hecho de que en la Argelia misma, el árabe del Tell, que es labrador y de vida fija tiene ya menos buenos caballos que el árabe de Zahara que es pastor y nómade.

---

(1) Despues de la espedicion de Fougourt, M. Guérin de Walderbasch fué nombrado coronel del primer regimiento de Spahis.

M.E.C.D. 2017

Los árabes dicen: el caballo se hace en el trabajo; y dicen mas; todo caballo fuerte trae la ventura. Y ahora añadirán sin duda alguna los hombres prácticos; ¿siendo admitida la superioridad del caballo árabe, cuáles son vuestros recursos? qué contingente se puede proporcionar en nuestra remonta general?

Responderé. No hace mucho tiempo que contábamos con pocos caballos padres en Argelia; hoy nos dicen hay dos mil doscientos siete, de los que trescientos catorce son realmente superiores y de primera línea; estos caballos padres pertenecen al Estado, á las tribus y á los particulares.

El Estado cuenta 116, las tribus 160, los particulares 1,931.

Estos 2.207 caballos padres deben cubrir 62.000 yeguas, registradas como buenas para la reproduccion, y que están distribuidas del modo siguiente.

Provincia de Argel.	14.423
Provincia de Oran.	14.835
Provincia de Constantina.	32.272
TOTAL	61.530

O sea un caballo por cada 27 ó 28 yeguas.

Tales son las riquezas hípicas que constan en nuestra estadística, siendo aun justo añadir, que estos datos no pueden ser completos, y que no ha podido hacerse un recuento escrupuloso en las tribus lejanas de nuestra accion directa. Se notará tambien que una guerra de diez y siete años ha disminuido los recursos de la Argelia, empobrecido la raza, impedido su mejoramiento, y que es necesario que haya muchos años de paz para bórrar los resultados de esta larga lucha.

Si reflexionamos bien ahora el número de potros que pueden dar de 60 á 70.000 buenas yeguas fecundadas por 2.200 ó 2.300 caballos, se verá que en el espacio de diez años, no calculando mas que 5 potros por yegua, asciende la produccion á la enorme suma de 300 á 350.000 caballos.

De cualquier manera que sea, ello es que se han obtenido notables progresos sin duda debidos, en primer lngar, á la generosidad del Emperador que ha dotado la Argelia de cierto número de caballos padres

M.E.C.D. 2017

de gran mérito, pertenecientes á la raza primitiva, á la solicitud del mariscal Vaillant, ministro de la guerra, en fin, el hábil impulso dado al servicio por el general Randon, gobernador general de la Argelia. Tambien son debidos al establecimiento de las carreras, á las cuales los árabes de buena posicion no se desdeñan asistir; á los premios acordados, tanto á la yegua como á sus productos; en fin, á la inteligencia con que en las tres provincias se han distribuido las paradas de los caballos cerca de los grandes centros de produccion. Gracias á estos esfuerzos, los defectos que se creian poder encontrar en la raza bárbara tienden á desaparecer, la alzada ya es mayor, la cabeza mas ancha y mas angulosa, el codillo menos cerrado, y en fin, la cola será en adelante mejor nacida. Por otra parte, á mas de obtener estas importantes mejoras, abrigamos la esperanza de conservar en el caballo bárbaro las eminentes cualidades que siempre le han distinguido; la flexibilidad, la fuerza y la energía; su línea admirable de los lomos y de los riñones, la oblicuidad de su espalda y el poder de sus ancas, la resistencia en las fatigas, en las intemperies de las estaciones, cualidades todas que constituyen el verdadero caballo de guerra; en una palabra, queremos que siempre se esté en el caso de decir de él, puede no comer, no beber y resiste la fatiga.

Acabo de emitir la palabra carreras: que se me permita en esta ocasion dar un estracto de una notable reseña de M. Bernis, veterinario principal del ejército de Africa, é hipiátrico de los mas inteligentes, que hará ver que bajo el punto de vista de la velocidad misma, el caballo bárbaro no cederá bien pronto á ningun otro.

"Todo nos demuestra, dice, que la naturaleza constantemente ha trabajado para dotar de buenos materiales al caballo de nuestras posesiones del Norte de Africa; nadie ignora que él fué en otro tiempo el famoso corcel numida que gozaba de una gran reputacion y del cual se ha hablado en casi todos los autores de la época Romana. Debia existir mucho antes que los romanos llegasen á conocerlos, puesto que Strabon eleva á cien mil el número de los potros que nacian cada año en la Numidia.... es que esta riqueza y este equilibrio que dan á nuestros caballos en general la facultad de hacer largas y penosas carreras, de resistir las intemperies atmosféricas y numerosas privaciones, es esta riqueza y este equilibrio que acaban de demostrar en Oriente, que para la guerra y para todas las fatigas que son subsiguientes la raza caballar de la Argelia es superior á las razas inglesas y francesas; esta riqueza y este equilibrio es el que hacen recorrer en las carreras á todo galope

M.E.C.D. 2017

16.700 metros en veinte y seis minutos al caballo de Belkassem-ben-Yahia, del círculo de Aumale; 25.000 metros en cuarenta y cinco minutos y treinta segundos al caballo de Mohamed-ben Farhât del círculo de Teniet el-Had, y 25.750 metros en cincuenta y nueve minutos y diez y seis segundos á la yegua de Abd-el-kader-ben-Tayeb, del círculo de Boghar; es aun esta riqueza de materiales que ha producido los caballos corredores, haciendo una vuelta de hipodromo (1.500 metros) en un minuto y cuarenta y cinco segundos; lo que hace una velocidad á razon de cuatro tercios y una quinta parte por metro, mientras que en el hipodromo de Paris, la mas grande velocidad de una vuelta (2.000 metros) es á razon de cuatro tercios y una décima parte por metro. De consiguiente el hipodromo de la capital no ofrece otra ventaja mas que una carrera mas larga de 500 metros y una velocidad mas rápida de un segundo por 600 metros. Todo esto es alguno sin duda; pero si se considera que por una parte el arrastramiento, la alimentacion, el aparejado, el saber de los jockeys, un peso que no debe pasar jamás de ciertos límites, que todo en fin se reune para dar á los corceles en un corto espacio de tiempo, la mas grande velocidad de que ellos son capaces: y que por el otro lado por el contrario, una silla y una brida poco á propósito para las carreras de hipodromo, un peso mayor del que fijan los reglamentos, un traje que flamea con el viento y que hace resistencia, un arrastramiento que no se adapta á las circunstancias, la falta de estas prácticas que son de tan gran efecto en el *turf*, en fin todo coincide para que la energía de nuestros caballos, siempre en un corto espacio de tiempo, no parezca como en Francia en su mas bello esplendor. Si se aprecian, decimos, todas estas consideraciones en su justo valor, se sacará esta consecuencia: que si la ventaja no está todavía del lado de los caballos de la Argelia, hay al menos igualdad; ¿no es esto una prueba concluyente de la superioridad de los elementos que están á nuestra disposicion?"

Ahora ¿estos progresos, estos resultados serán capaces de desanimar á nuestros criadores del mediodía? no.

Nosotros tenemos en efecto que hacer la monta y la remonta en Argelia, de cuatro regimientos de cazadores de Africa, tres regimientos de Spahis, dos regimientos de Francia que han sido enviados á Africa para reemplazar los regimientos mandados á Crimea, nuestros Khialas(1) y nuestros goums, tenemos que montar nuestros generales, nuestros oficiales superiores, nuestros oficiales de estado mayor, nuestros intérpretes nuestros intendentes, nuestros oficiales de contabilidad, los hombres de negocios de nuestra poblacion civil, sin hablar de todos aquellos árabes

---

(1) Khialas, caballeros árabes al servicio de la Francia.

M.E.C.D. 2017

que aunque no viajen todavía en carruaje no quieren andar á pié porque segun dicen tienen en su casa y en su mano un admirable animal creado por Dios, para su recreo y las necesidades de su vida activa; estas necesidades son ya considerables, pues creo que llegan á mas de veinte mil los caballos empleados en el servicio de los indígenas. ¿Quién podria producir estos veinte mil caballos que se necesitan si no puede producirlos la Argelia? Seria naturalmente en Francia, y ahora bien; veinte mil caballos tomados á la remonta de nuestra caballería ¿no constituiria sobre todo en las actuales circunstancias, una carga bien pesada para la Metrópoli? Se vé, pues, que la produccion caballar en Argelia, sin presentar peligro para nuestros criadores, es sin embargo de un gran recurso; porque permite á la Francia consagrar todos sus recursos á sus necesidades directas.

Pero la Argelia ¿debe contentarse con bastar á la remonta de su caballería? No por cierto. La Argelia tiene además la gloriosa pretension de preparar cierto número de sus hermosos caballos padres que vamos á buscar á Oriente á precio de enormes sacrificios, y de contribuir así á la mejora de nuestras razas.

Concluyo.—Creo que se habrá notado que no me he hecho el órgano de ninguna doctrina esclusiva, que no he criticado ni los hombres ni los hechos consumados, buscando únicamente la verdad en el interés de mi pais; me he limitado á reunir los documentos que pueden desembarazarla de todas las incertidumbres, en medio de las cuales sumergen las opiniones ciegas, las teorías mas ó menos fundadas y los sistemas mas ó menos ingeniosos. No he venido pues á proclamar la superioridad absoluta del caballo árabe. Conozco demasiado bien las cualidades de otras razas que pueden oponerle bajo otros puntos de vista: especialmente las de la raza inglesa. He querido, tan solo, apoyado en la esperiencia, probar su superioridad, como caballo de guerra. Seré dichoso si alcanzo llamar la atencion sobre las ventajas preciosas que la Francia puede sacar, principalmente en este sentido, de una raza, segun mi opinion, demasiado descuidada en el dia.

El General E. Daumas.

M.E.C.D. 2017

M.E.C.D. 2017

La traduccion del artículo de Mr. Daumas sobre el caballo de guerra publicado en la *Revista de ambos mundos*, que acabo de ofrecer, viene á revivir la cuestion harto importante en España sobre su raza caballar, raza tan celebrada un dia de estrangeros y nacionales, y cantada épicamente en la lira de los poetas.

Nadie que de sentimientos nacionales se halle dotado, puede dejar de interesarse en esta cuestion que ha tomado nuevo ser y fuerza nueva, desde que uno de los hombres mas competentes de Europa, más dotado de conocimientos en la materia, mas autorizado por su gobierno, de Mr. Daumas en fin, provisto de datos y de las lecciones de la esperiencia, ha dicho á la faz del mundo, que el caballo español es uno de los mejores caballos de guerra, rival del árabe y rival tambien del africano, como productos todos de una misma raza.

Una serie de acontecimientos desgraciados habian traido la escelencia de los caballos españoles á una situacion de mérito dudoso atribuida por unos al decaimiento á que habia venido en nuestra patria el modo de verificar y de existir la cria caballar, y por otros á los sistemas que con respecto al proveimiento de los de guerra, habian sido planteados en nuestro pais; no faltando quien llevase sus dudas mas adelante y negara que el caballo español, cualesquiera que sus condiciones fuesen, en su estado mas satisfactorio, en la pureza de su raza, fuera jamás un caballo de guerra, dando en este

M.E.C.D. 2017

sentido la preferencia á los procedentes del norte, tanto por la grandura de sus miembros como por la fuerza de su empuje.

Desde la antigüedad vienen siendo los caballos españoles con grande elogio citados por los hombres del arte de la guerra. Confundida con la numida en las edades de Roma y Cartago, la caballería española ocupa un puesto brillante. Nosotros no tratamos de referirnos á épocas tan remotas, ni pretendemos hablar estensamente de lo pasado cuando tanto nos preocupa la actualidad de tamaña cuestion. A la bondad de entonces, á la celebridad que en aquel tiempo alcanzó el caballo de nuestra patria, hay que añadir el mejoramiento que de suyo trajo la invasion árabe; cuyas costumbres, cuyos gustos y cuyo método de vida estuvieron sobre la península por el largo espacio de siete siglos. Nosotros nos referimos á dias mas cercanos, mas inmediatos á nuestra edad, en que el caballo español era citado como modelo por los primeros ginetes del mundo, por los Porone, Neucastle, Baron de Isemberg, Garsault, Gueriniere, y sobre todo por el sabio y profundo naturalista, el inmortal Buffon.

El primero de estos escritores, comparando los mejores caballos entre sí y tomándolos en su mayor perfeccion, coloca en el primer rango el caballo de España, calificándolo del mas hermoso, mas noble, mas gracioso, y el mas digno que lo monte un gran rey, y con respecto al lugar que deba dársele entre los caballos corredores, manifiesta que el español es el que verifica su carrera con mas vigor, con mas arte, y el que se pára mejor sobre las piernas.

El duque de Neucastle, inglés de la primera nobleza, opina que de todos los caballos del mundo, cualquiera que sea su clima ó territorio, el de España es el mas entendido, llegando á serlo tanto que sobrepuja á todo lo que puede imaginarse: „es de grande vigor, dice, de mucho aliento y muy dócil; marcha con altivez y trota con la accion mas hermosa del mundo; es arrogante en el galope, mas veloz que todos los demás caballos en la carrera, mucho mas noble y mucho mas amable que ellos; y es en fin el mas adecuado para que

M.E.C.D. 2017

un gran monarca pueda ostentar á sus pueblos su gloria, ó presentarse en un dia de batalla á la cabeza de su ejército." Despues de citar algunos famosos caballos de procedencia española, el ilustre escritor inglés concluye asegurando que los caballos de España son buenos para todo género de servicios menos para tirar de los carros.

El caballero Aleman, baron de Eisemberg, hace del caballo español la mas acabada descripcion que de él hemos leido en escritor alguno, demostrando sus singularísimos conocimientos en el asunto de que se ocupaba: termina así la magnífica descripcion que hace del caballo de España: "En una palabra, dice, la naturaleza parece haberse complacido en criarle espresamente para el picadero; pues en efecto no hay caballo que le iguale en valentía, en fuego y en magnanimidad."

Mr. Garsault completando este mismo pensamiento añade que los caballos de picadero son propiamente caballos enseñados para la guerra; pero que no todos son igualmente buenos para el picadero. El que se distinga, continúa, en estos ejercicios ha de ser hermoso, ligero y vigoroso: ha de tener escelente boca y ha de ser brillante, vivo y sin ninguna tiesura para que pueda plegarse á los aires que se le enseñen: debe tener el paso y el galope pronto y sostenido: le son necesarios grandes corvejones para suspenderse de adelante y sentarse sobre sus ancas; y termina diciendo, que los caballos de España son sin contradiccion alguna los mejores que para estos usos se conocen.

Por último, el inmortal Buffon al describir á este animal, el mas bello de todos, afirma que los caballos españoles son preferibles á los demás caballos del mundo para la guerra, para la pompa y magnificencia, y para la enseñanza en los picaderos.

Es indudable, de todo punto indudable, el decaimiento á que ha venido nuestra raza caballar, decaimiento que no nace de ahora ó de poco tiempo hace, sino que data de larga época, como que ya en tiempos de Felipe II se oian lamentaciones en este sentido y se espedian órdenes vigorosas para

M.E.C.D. 2017

evitar el mal que les afectaba y que se trataba de disipar. Aun mas atrás de dicha época se perciben en la historia datos de semejante decaimiento: y por eso en las Partidas se registran leyes en el sentido que de indicar acabamos.

Pero á pesar de todo, á pesar de la apartada fecha en que el decaimiento de la raza caballar española se señala, á pesar de que semejante decaimiento haya sido progresivo, pudiendo haber sobrado para que en otro pais cualquiera hubiese desaparecido por completo semejante riqueza, vemos que en nuestros dias aun ostenta en circunstancias críticas el caballo español sus mas preciosas cualidades, y que hay insignes escritores en lo respectivo á esta grave cuestion que lo citan entre los mejores, y lo enaltecen y lo celebran como escelente y privilegiado caballo de guerra. Esto que habrán visto nuestros lectores en la memoria del general Daumas anteriormente publicada, ha venido á demostrar de una manera concluyentísima, todo el resultado que los españoles podemos y debemos sacar de semejante riqueza, riqueza que la providencia, prŏdiga con nosotros, ha puesto sobre nuestro territorio, no de una manera efímera y pasajera, sino tan arraigada, tan permanente, que existe con sus principales caractéres á pesar de nuestra incuria y de nuestro imperdonable abandono.

A las noticias suministradas por el general Daumas sobre la aun existente escelencia de la raza española, podemos agregar entre otros datos, uno presenciado por nosotros mismos en el puerto de Cádiz. Sabido es que para la guerra de Crimea y con objeto de destinarlos á vagages y trasportes, los ingleses compraban en Gibraltar caballos españoles de poca estima que eran trasladados al teatro de las operaciones. Ninguno de estos caballos pertenecian ni por su hermosura ni por su precio á los que pudieran dignamente representar la escelencia de la raza española; caballos de trabajo y de continuo ejercicio, muchos de ellos, ó casi todos, propiedad de contrabandistas, escasamente aventajaban en aspecto á los que en nuestro pais se relegan á la muerte en las plazas de toros. Pues sin embargo, semejantes caballos despues de so-

M.E.C.D. 2017

brellevar todo el penoso trabajo á que se les dedicaba, despues de existir por uno ó dos inviernos bajo las influencias de un rigorosísimo frio, bien diferente del de su pais natal, despues de pasar por las escaseces que son consiguientes á toda guerra, escaseces que se probaban en el campamento inglés, no por falta de recursos sino por lo imperfecto de su administracion militar, ello es que mientras los hermosos y rozagantes caballos ingleses criados en un clima frio, y que mientras como estos, otros caballos de diferentes razas y cruzamientos sucumbian á centenares muriendo al rigor de la estacion y de las circunstancias que les rodeaban, el caballo español salia ileso de pruebas tan fuertes, siendo citado con elogio por los periódicos estranjeros y recomendado como el mas á propósito para los ejercicios á que se encontraba sometido. Nosotros mismos visitamos en el citado puerto de Cádiz el vapor *Clarendon* que de vuelta de la guerra de Crimea navegaba á la Gran Bretaña con porcion de estos caballos, y como despues de las penalidades sufridas, los habian alimentado convenientemente, los hallamos, no sin satisfaccion propia, en tal estado de vigor y de alegría que no parecian de la procedencia á que mas arriba nos referimos.

Se ha debatido grandemente acerca del decaimiento de nuestra raza caballar, y se han propuesto por entendidos escritores y personas muy competentes, medios mas ó menos buenos, mas ó menos eficaces y practicables para restablecer al caballo español en su antiguo estado, y para elevar tamaña riqueza del pais á toda su conveniente y reclamada altura. Nosotros, sin pretender eclipsar en lo mas mínimo opiniones tan respetabilísimas, nos vamos á permitir algunas reflexiones sobre tan grave asunto, sin otro intento ni mas propósito que ofrecer una idea mas en aras del bien público, porque así y no de otra manera debe apreciarse una cuestion, que no solo es de riqueza del pais, sino que se eleva á consideraciones de mas alta esfera, á consideraciones político-militares de imprescindible, de absoluta significacion para la nacionalidad española.

La principal, si no única causa á que nosotros atribui-

M.E.C.D. 2017

mos la decadencia de nuestra raza caballar, es á la importancia que tomó entre nosotros la cria mular, contra la cual han clamado inútilmente muchos escritores; pero sin darle ninguno de ellos la eficacia casi absoluta que nosotros le damos en el decaimiento de los caballos.

¿Qué efecto podrian producir las leyes que datan desde el tiempo de Alfonso el Sábio, qué las órdenes posteriores, qué los privilegios, qué los señalamientos de terrenos, qué las demás cosas puestas en práctica para impedir el decaimiento de la raza caballar, si desde la época á que nos remontamos, viene siendo la mula, siempre en aumento, la cabalgadura de estima para las personas ricas, para los monges, para los hombres de ciencias, para los mismos labradores acaudalados, viéndose tiros de ese animal en los coches de los reyes, de los príncipes, de la nobleza, de las dignidades y de cuanto en España representaba lo mas escogido de su sociedad? ¿Qué importaban las lamentaciones, estériles de todo punto, infecundas de los gobiernos, de los hombres de guerra, de los apreciadores de la raza caballar, al lado del incremento que se daba al ganado mular, elevando su precio á una altura doble ó triple de la de los mejores potros de aquella época? El ganado mular, no solo sustituyó en gran parte en lo de recreo y magnificencia á los caballos, sino que los reemplazó por completo en lo de transportes y arriería, llegándose con respecto á guerra, á sustituirlos enteramente en la artillería volante.

No entramos ahora en consideraciones sobre si conviene ó no poner límite á semejante estension en la cria mular: no nos permitimos otra cosa que presentar un hecho incontrovertible por lo que hace á la cuestion de que nos ocupamos. El ganado mular no puede existir sino á espensas de la raza caballar, y de una manera tan onerosa, que esta tiene que atender no solo á su propia conservacion y aumento, sino á prestar sus seres á la raza mular de un modo constante, de generacion en generacion, porque los productos de los seres que á ella pasan son infecundos y concluyen en ellos mismos. Si un caballo padre y cincuenta

M.E.C.D. 2017

yeguas serian bastantes para en un siglo inundar de productos un territorio; esa misma cantidad de yeguas fecundadas por un garañon apenas producirian cuatrocientos seres en veinte años, estinguiéndose del todo en esta época el productor y la produccion.

Basta fijar la atencion en este hecho para que no haya que buscar otra causa del decaimiento de la raza caballar española; y para convencerse de los exíguos é insignificantes que han sido todos los medios que se han meditado ó se han puesto en práctica á fin de contener la postracion á que aludimos.

¿Pero es que no hay remedio para tamaña ruina? ¿Es que debamos desesperar de todo cambio en un sentido favorable? ¿Es que debamos entregarnos resignadamente á este órden de cosas, sin pretender presentar algun pensamiento con probabilidades de éxito? No por cierto: no es esta nuestra conviccion. Nosotros tenemos fé en el acrecentamiento de la raza caballar española, con tal que el gobierno consagre su atencion á este ramo tan importante de nuestra riqueza y de nuestra significacion político-militar. No vamos á recomendar ninguno de los métodos presentados hasta el dia por mas que respetemos el saber de sus autores. No pedimos nada que sea contrario, repugnante al modo de ser de la presente sociedad española; sino antes bien, tomaremos la cuestion como la encontramos, y nada pediremos que contrario sea á los adelantos de la moderna civilizacion, ni al órden de cosas, ni á las doctrinas ni creencias económicas reinantes en la actualidad. Porque en realidad de verdad ¿qué adelantaríamos con esto? ¿No han sido completamente estériles hasta el dia las prohibiciones y los provilegios, la demasiada accion del gobierno en todo lo concerniente á la cria caballar? Si alguna cosa probaria este método, seria que con él ha venido la raza caballar á la postracion en que se encuentra. No sirve alegar las infracciones que se hayan hecho de las órdenes imperantes, no sirve presentar casos y mas casos de apreciacion confusa, cuando sobre toda esa legislacion ha pasado el curso de los siglos, y por resultado nos en-

M.E.C.D. 2017

contramos con la presente situacion harto desgraciada. Sin órdenes, sin privilegios, sin prohibiciones, sin la intrusion del gobierno, se conserva en toda su pureza la raza caballar entre los árabes, y la berberisca entre los africanos. Sin prohibiciones y sin privilegios existen entre nosotros en toda su pureza las razas de otros animales. ¿Qué prohibiciones ni qué privilegios han conservado entre nosotros esas castas de toros que hoy dia son del mismo valor que en los antiguos tiempos? Pues sobre este animal ha habido tambien calamidades de guerra y pestes, llegando hasta desaparecer de algunas comarcas; y sin embargo con los recursos de su propia virtud generativa, ha bastado para restablecer las castas en su mejor y mas genuino grado de pureza.

Lo que no alcance el interés particular, no lo logrará jamás el gobierno: lo que no logre el estímulo de la ganancia no lo conseguirán nunca las disposiciones y preceptos de los que se hallan al frente del Estado. La utilidad es la que ha regenerado el ganado vacuno despues de sus diferentes decaimientos, y principalmente del de la guerra de la independencia, con especialidad en las provincias de la baja Andalucía. La utilidad es la que ha hecho engrandecerse en nuestro pais la cria mular á espensas de la caballar: la utilidad solo es la que puede obligar á nuestros agricultores á sacar de su abatimiento nuestra famosa raza de caballos, produciéndolos para cubrir todas las necesidades de la paz y de la guerra.

Convencido el gobierno de esto, su única atencion, su único estudio, su único objeto, debe ser el de estimular este interés privado, es la utilidad incitativa, y para ello no escasear ni regatear sacrificios, sino antes bien adelantarse á las esperanzas de los criadores, haciéndolos comprender palpablemente que en la cria y mejoramiento de los caballos hay un escelente negocio, capaz de recompensar pródigamente todos los afanes empleados. Este es el gran resorte, casi único, que debe emplearse por el gobierno; en la segura inteligencia de que llegará prontamente al fin deseado por todos los que vemos esta cuestion á toda su altura y á toda su con-

M.E.C.D. 2017

veniencia. El gobierno es el mas grande y mas rico consumidor que hay en el mercado caballar, y él es el que pone el precio al consumo, jirando todos los precios en las compras de los particulares en derredor del tipo por el gobierno establecido. Para que semejante tipo llegue á toda su apetecible altura, debe en nuestra opinion variar completamente el sistema que hoy sigue para proveerse de caballos. No hemos sido nosotros los primeros que hemos presentado esta idea. Ya en un sentido económico y de debate de los presupuestos del Estado, hemos oido la acreditada voz de nuestro compatriota el Sr. Sanchez Silva, combatiendo el actual medio de hacerse de caballos el ejército, y proponiendo la compra del caballo hecho y en aptitud de ser inmediatamente montado por el soldado. Nos detendremos algun tanto para presentar las luminosas razones espuestas por el diputado andaluz; así como citarémos las esplicaciones que no negaban la fuerza de bondad de los argumentos del Sr. Sanchez Silva, sino que se limitaban á demostrar la necesidad de una conducta prudente para pasar de la que ahora sucede á lo que debia adoptarse.

El diputado por Sevilla manifestaba lo que sucede con nuéstró sistema de remonta, "sistema que dá por resultado adquirir caballos carísimos y muy malos. En 1848, decia, me propuse inclinar el ánimo de la comision de presupuestos para que se mejorase su sistema.... En aquella comision se fijó como base y condicion indispensable, para mejorar la condicion de los caballos del ejército que se comprasen de edad de cuatro á cinco años, y si era posible domados ya, para no incurrir en el inconveniente que trae comprar caballos muy jóvenes, caballos que es preciso tener tres años en las dehesas y correr despues la eventualidad de que sean ó no á propósito para el servicio. Se reunieron entonces bastantes fondos para este objeto, y los criadores de caballos esperimentaron la utilidad de encontrar compradores para todos los caballos que pudieran vender, y á precios mucho mayores. Aquella primera impresion produjo su efecto, y por uno ó mas años se procuró reformar la remonta comprando

M.E.C.D. 2017

lo mejor que se podia comprar en los mercados. Se llegó con aquel sistema hasta el punto de escitar y estimular el celo de los ganaderos para que proporcionaran cuantos caballos pudieran, y correspondieron á este llamamiento, porque en efecto, el primer consumidor de España es el ejército, en razon á que en nuestro pais el ganado caballar puede decirse que no tiene otro empleo que la remonta de la caballería. Pero señores, esto duró poco, y se ha ido abandonando hasta quedar reducido á la nulidad: hoy dia los caballos que tienen los escuadrones de los ejércitos no son mucho mayores que los que antes habia, y cuestan á un precio estraordinario. Consiste esto en que no se ha querido abandonar el antiguo sistema."

El orador entró en seguida en la demostracion de los gastos enormes que producia el sistema actual, tanto por las dehesas y escuadrones invertidos en la formacion del caballo comprado potro, y de la mortalidad que de estos habia, concluyendo esta argumentacion con las siguientes palabras: "De aquí se deduce que cada caballo viene á costar al presupuesto de la guerra 350 duros, por término medio, es decir, un precio doble de aquel á que puede comprarlos un particular." Y añadimos nosotros; un precio mas que conveniente hoy como hoy para estimular activisimamente en los ganaderos el fomento y mejoramiento de la raza caballar, si supieran que esa utilidad, que dicha cantidad ó alguna próxima pudieran sacar de sus caballos entregándolos al ejército en situacion de ser montados.

El diputado andaluz al término de su discurso dijo que en buenos principios económicos, nadie niega que el consumo y el precio es el alma de la produccion; máxima citada muy oportunamente, y en cuyo exacto cumplimiento y oportuna aplicacion estriva el cumplimimiento de nuestra idea sobre el mejoramiento de la raza caballar en nuestro pais, y no en los privilegios, leyes y prohibiciones que por espacio de siglos enteros han demostrado su completa inutilidad. El elevado precio es el que mejora los productos, cuyo elevado precio es posible en España, toda vez que el Estado, su pri-

M.E.C.D. 2017

mer consumidor, invirtiese de otra manera que hoy invierte, las cantidades destinadas á la adquisicion de los caballos de guerra.

El Director entonces del arma de caballería, entendido general Dulce, no negó al Sr. Sanchez Silva la exactitud de sus argumentos. Se limitó á presentar algunas razones de actualidad. „ Yo tambien estoy, dijo, por la remonta directa, por la compra de caballos domados; pero antes de esto es necesario que tengamos caballos que no existen; en Andalucía no hay mas que seis criadores; todos los demás son labradores de poco capital, y tan pronto como tienen dos años sus caballos, desean tomar dinero, y si no se los compran los mandan á Valencia ó Portugal; y de ahí la necesidad de formar esos establecimientos para comprar los caballos... Yo convengo con su señoría en que, comprando los caballos directamente saldrian mas baratos, pero era menester que tuviésemos especies que comprar; y la prueba de que este sistema no era tan malo, es que Estremadura no producia mas que 100 ó 120, y en el dia se están comprando allí hasta 600. Yo habia propuesto ensayar un sistema misto; y sabe su señoría por qué? para saber cual de los dos sistemas daba mejores resultados. Yo creo por tanto que el mejor es la esperiencia, pudiendo ensayarse á este efecto un sistema misto, mitad de remonta directamente y la otra mitad de recria,„ y terminó manifestando haber pedido al gobierno ensayar este sistema misto; es decir, remontar los escuadrones de cazadores de esa manera y los demás como se verifica ahora. Las razones que copiamos del Sr. Director entonces del arma de caballería vienen á probar para nosotros la confusion que sobre la materia existe en las regiones del gobierno, porque el sistema que ahora sigue no se funda en ningun principio económico como el de los adversarios de dicho sistema, que en el interés particular estimulado hacen consistir el mejoramiento de la raza caballar. Por lo demás, el sistema misto que proponia el Sr. Dulce no es mas que una transaccion con los intereses creados en la existencia del sistema actual que no pueden permanecer sin agitarse.

M.E.C.D. 2017

Entiéndase bien lo que queremos decir: no pretendemos la adquisicion de los caballos de guerra por el sistema que el Sr. Sanchez Silva propone, para que salgan mas baratos; sino que pretendemos que lo que hoy cuesta un caballo de guerra al Estado, entre directamente en poder del criador, el cual sobre las utilidades que hoy percibe entregando sus potros de dos años, percibiese todo lo que el Estado gasta hasta hacerlo caballo, que son dos tantos mas que el costo del potro; con lo cual se haria que la cria caballar fuese la mas útil de todas las crias de ganados, y por consiguiente la que mas cuidase de sus productos y buscase por sí propia los medios de mejorarlos.

Establecido que el gobierno adquiriese los caballos ya hechos y educados lo suficiente para ser montados acto continuo por el soldado, y pudiendo entregar al labrador en cambio de su propiedad el precio á que hoy sale para la nacion el caballo de guerra, que como el Sr. Sanchez Silva demuestra es el de siete mil reales, encontraria el criador un lucro bastante para estimularlo en el perfeccionamiento de la raza caballar, produciéndolos con toda la perfeccion posible para que llenasen cumplidamente las condiciones del egercicio á que iban á ser entregados. Menos que esta es la utilidad que van encontrando los labradores en el caballo, y ya se nota alguna mejora, que si no llena, ni con mucho, las condiciones á que nosotros deseamos ascienda semejante pública riqueza, es por lo menos sensible ya, y lo perciben los amantes de tan hermoso como útil animal: por lo menos en Andalucía no es muy difícil encontrar hoy caballos de primera, y dignos de competir con los mas celebrados de otras partes.

Pero el gobierno no debe limitarse solo á dar un precio de estimacion en la compra del caballo. Aunque nosotros creamos que este es el principal medio en las circunstancias en que nos encontramos, en que existen instituciones y doctrinas con las cuales debemos contar, tomando las cosas tales como son en el dia, y no como algunos quisieran que fuesen, tiene el gobierno otra indicacion que cumplir para conseguirse el mejoramiento de la raza caballar, y esta indicacion

M.E.C.D. 2017

es la de proveer de semilla á los labradores que la necesiten y que carezcan de medios para cubrir sus yeguas con caballos de buena y legítima raza, tal como conviene á la futura mejora de la especie. El gobierno debe fijar grandemente su atencion en poseer buenas paradas, estableciéndolas con la perfeccion con que existen en otros paises, y no siendo un simulacrc de lo que necesitan ser, como al presente en España acontece.

Las paradas no son meros depósitos de caballos, ó especies de caballerizas en que se conserven encerrados los caballos padres: necesitan ser mas que eso: no unos establecimientos en que no solo se cuide de los animales allí encerrados, sino que tambien sean unos gimnasios donde se desarrollen los caballos, adquieran la belleza que necesitan, den á conocer todas sus cualidades, se modifiquen sus caractéres, se atienda á su sanidad por medio del ejercicio entendidamente aplicado, y en donde se sepa en suma todo lo que es el animal que se posee para propagacion de la especie.

No tratamos de especificar minuciosamente todo lo que es necesario en una parada tal como nosotros la comprendemos, y tal como se hallan en el estranjero, pudiendo citarse la de Tarves en Francia: esto exigiria una memoria aparte, como muchos de los puntos que rápidamente hemos tocado en el presente escrito. No nos proponemos otra cosa que presentar lo mas principal de este asunto, para que nos lleve á la esplanacion completa de la cuestion general de que nos estamos ocupando. A nosotros nos basta decir que las paradas de caballos deben ser otra cosa de lo que en el dia son, aprovechándose lo bueno que hay, para sobre ello levantar el edificio de la futura grandeza. En semejantes establecimientos es preciso haya caballos superiores, de raza conocida, de pureza en su genealogía, conservados con el cuidado mas completo, ejercitados convenientemente y por hombres de acreditada suficiencia. Al frente de los mismos establecimientos deben estar personas de ciencia que puedan organizarlos, y luego conservar esa organizacion. Es preciso que termine la mala creencia que hay en muchos criadores

M.E.C.D. 2017

de que el caballo padre debe estar continuamente en la inaccion y aun cargado de cadenas, trabado rigorosamente y siempre oprimido como existen aun en el dia en poder de muchos criadores. El caballo padre por el contrario, debe estar perfectamente domado y sanísimo para que se conozcan y aprecien todas las cualidades que ha de trasmitir á sus hijos: debe hacer continuo ejercicio para estar fuerte y sin la detencion de humores que produce enfermedades que son trasmitidas á los objetos de su produccion. Esta permanente manera de ser el caballo, hace que sea conocido en sí mismo y en todas sus cualidades por el criador que le lleva sus yeguas, y no como sucede en el dia. Muchas veces los criadores dudan ó se retraen de valerse de caballos padres, cuya aplicacion es á la ventura y sin conocimiento alguno. Por estas y otras razones que seria prolijo enumerar puede venirse en conocimiento de lo que debe ser una parada, y de la urgente necesidad que hay en el gobierno de darles una científica organizacion. Los caballos padres así tenidos y así conservados serian un gran medio para el mejoramiento que se desea, y seguramente se alcanzará adoptándose las observaciones que nos hemos permitido indicar.

Los caballos que hoy dia existen en las paradas, no solo no son bastantes en número en cuanto llegue á estenderse la cria caballar, sino que además no son todos convenientes por su mérito para llenar la indicacion á que nos referimos. De aquí se desprende otra cuestion, y es la del proveimiento de caballos padres para las paradas. Mucho se ha discutido sobre esto. Se ha entrado en la cuestion de cruza, proponiéndose la traida de caballos del norte con la designacion de los puntos mas famosos en sus producciones. El objeto ha sido el de agrandar y fortalecer el caballo español, queriendo unos que estas mezclas se estendiesen á toda España, y proponiendo otros que se limitasen á solo las provincias situadas al norte de la Península. Una pregunta: ¿nosotros debemos tratar de tener lo que teniamos, por lo cual alcanzamos tanta fama en los antiguos tiempos, ó debemos tratar de ser otra cosa distinta de lo que éramos, in-

M.E.C.D. 2017

troduciendo novedades que desbaraten nuestros propios elementos, ó les den otro nuevo modo de ser? La memoria del general Daumas ha venido á fijar en cierto modo la cuestion para nuestro pais; puesto que viene á probar que nuestra raza caballar, aun abandonada, aun reducida al lastimoso estado en que se encuentra, tiene ventajas sobre otras razas para la resistencia del frio y del calor, del hambre y de la sed, de trabajos y fatigas, constituyendo una verdadera raza de guerra, que es lo que debe tener muy en cuidado el gobierno. ¿A qué, pues, valernos de razas estranjeras, cuando estas razas envidian á la nuestra en lo que verdaderamente es envidiable? Pero como no basten los caballos padres actuales para satisfacer las necesidades de la cria, y haya que traerlos de fuera, nosotros siempre opinaremos porque en este caso, se importen caballos árabes de raza pura, por la analojía é identificacion que hay entre estos y el español en vista y en cualidades, formando una hermandad tan estrecha, que á veces pudiera confundirse el uno con el otro. El mérito de esas castas que hoy algunos desearan cruzar con la española, y en ello hacen consistir su perfeccionamiento, es debido á la raza árabe. Ese caballo inglés de pura raza ¿qué es sino el hijo de padres árabes nacido en Inglaterra? ¿y acaso porque este hijo haya nacido en el suelo británico ha de traernos mejores cualidades? Las que pudiera haber adquirido con la variacion de su nacionalidad, y no de su raza, bien pronto las perderia entre nosotros.

Nos espresamos así porque hay escritores, muy apreciables por cierto, muy inteligentes en la materia, que proponen la cruza de nuestros caballos con los ingleses de pura sangre, y no estamos conformes con su opinion. Si alguna cualidad pudiera prestar semejante caballo al nuestro, seria negativa, si tenemos en cuenta que mientras el caballo árabe lejítimo, y el español, resistian y triunfaban de las penalidades de la guerra de Crimea, el inglés aunque hijo de padres árabes, segun la memoria de Mr. Daumas, perecia bajo el peso de aquellos sufrimientos y privaciones. Pues qué, ¿vamos á introducir sangre árabe de Inglaterra, cuando la tenemos en

M.E.C.D. 2017

nuestro pais hace muchos siglos y podemos traerla directamente de la misma Arabia? Esto es incomprensible: esto no puede admitirse sin incurrir en un contrasentido disculpable solo por los incentivos de la moda. El único que admitimos de compañero del árabe es el africano, de igual procedencia y temperamento, y del mismo modo apto para la fatiga, y sobre el cual tantas esperanzas, realidades muchas de ellas, está fundando el vecino Imperio. Esa raza se conoce y se aprecia en España, no de ahora, sino de remotos tiempos, confundiéndose y mezclándose con la nuestra y con la árabe, como que todas tres son de la misma procedencia. Nosotros pudiéramos traer caballos africanos si aprovechásemos nuestra posicion en la vecina casta de Africa, estableciendo allí las compras con oportunidad y conocimiento. Todo esto tomando las cosas como están, que en cuanto al porvenir, el dia que España atienda á su interés esterior, y sepa ensanchar su poderío por esa parte que nos pertenece por la gloria y esfuerzo de nuestros antepasados, y por el pensamiento y los proyectos que á nosotros y á nuestros hijos toca realizar, como los franceses realizaron sus aspiraciones, entonces podremos ser lo que estos son ya en el dia con respecto á los medios de ensanche y engrandecimiento de la riqueza que nos ocupa.

Elevados estos puntos en lo que toca al gobierno á una posible realidad, consideramos conseguido el objeto, porque lo demás ya consiste en la hembra que ha de ser fecundada, y la cual se conserva entre nosotros de un modo bastante lisonjero. La yegua española es de una resistencia y fortaleza inconcebibles. Despues de lo que se sufre en el invierno, vagando por los montes y dehesas sin techo para guarecerse contra la lluvia, la nieve y la escarcha, sin pastos en la tierra para satisfacer medianamente su apetito, muchas veces sin nada enteramente de que alimentarse, arriada en otras ocasiones y al mismo tiempo dando de mamar á la cria, llega el verano, y no habiendo hecho mas que reponerse con la nueva vegetacion, emprende los trabajos de la trilla, en que invierte tres meses trotando bajo el ardiente sol de

M.E.C.D. 2017

nuestro clima, aspirando el polvo de las eras, caminando en figura circular, fatigándose con la mies que al principio de la operacion casi la cubre, y herrada de un modo que si bueno para desmenuzar la paja, es incómodo y contrario á las buenas condiciones que deben en los cascos respetarse. La yegua española sin embargo supera tamaños trabajos y vive largo tiempo, produciendo hermosas y vigorosas crias. Si esto no es una demostracion cumplidísima de sus escelentes cualidades, no comprendemos nosotros cuales se puedan citar que mas enaltezcan las condiciones de una buena yegua; de manera que en esta parte se cuenta en España con un gran elemento para la mejora de la cria caballar, elemento que si ahora no es el necesario por su cantidad, tanto por lo que se consume de este animal en la cria mular, cuanto porque hay muchos labradores que lo consideran como un simple instrumento de labranza, luego que el caballo ofrezca al ganadero la utilidad que nosotros indicamos, llegará en poco tiempo, como ya se ha empezado á tocar, á haber el número que se necesite para desarrollar á toda su altura la produccion del caballo en España.

De lo dicho sobre la importancia de las paradas, y la grande atencion que merecen de parte del gobierno, se desprende la necesidad de que dichos establecimientos estén sometidos á la direccion de personas que sepan cuanto relacion tiene, no solo con la cria caballar, sino tambien con la educacion de esta, tanto en lo concerniente á amaestrar el caballo, como en lo relativo á su desarrollo y conservacion por medio de la gimnasia higiénica, que por desgracia en esta aplicacion es poco conocida y menos usada en nuestro pais. Esto que á primera vista parece fácil de superar, no lo es en la práctica, puesto que será difícil por ahora encontrar los hombres dotados de los conocimientos teóricos y prácticos que se necesitan para las paradas, que de establecerse habrán en España. Esto reclama un particular escrúpulo en el gobierno, pues de que elija hombres expertos y apropósito á que no se tenga el prolijo cuidado que nosotros indicamos, depende el que nuestras paradas lleguen al grado

M.E.C.D. 2017

de esplendor apetecido ó continúen siendo lo que en el dia, que, como hemos dicho, no pasan de ser, generalmente hablando, mas que unas caballerizas peor ó mejor cuidadas. Algunos han creido que seria conveniente dar á estos establecimientos una organizacion militar; pero nosotros sin impugnar la idea en cuanto al órden interior, juzgamos que para la direccion ha de tenerse presente el mérito y la capacidad exista en un militar ó en uno que no lo sea.

Nada decimos de las carreras ni las esposiciones, porque ambas cosas constituyen una cuestion, en la cual no hay nadie que no reconozca su importancia para el mejoramiento de la raza caballar. El estímulo que estos actos producen es muy conocido por su éxito lisongero, y nada de nuevo llevariamos á la conviccion de nuestros lectores. Lo que toca al gobierno es promover y facilitar semejantes competencias, estableciendo premios, muchos de los cuales pudieran ser hasta sin gasto alguno del tesoro, y que no por eso serian menos incitativos para los criadores. Los documentos que acreditan una casta, las menciones honoríficas, las cruces y condecoraciones en su caso, son en España afortunadamente, muchas veces mas deseadas que las retribuciones en dinero. Estos elementos debe aprovecharlos el gobierno, no perdiendo de vista su gran interés en todo lo que concierne á la cria caballar.

La cuestion de las dehesas viene agitándose en nuestro pais de mucho tiempo á esta parte, y no son pocas las personas conocedoras de la materia, que juzgan como un gran obstáculo para el desarrollo que apetecemos el modo de ser estos terrenos en la actualidad, y la reduccion de ellos á resulta de las conquistas del espíritu innovador de la época. Este es un asunto de suyo grave y de no acabable disputa. Nosotros no entraremos en la refutacion de las razones en diverso sentido presentadas, sino que tomarémos las cosas tal como las encontramos, segun hemos manifestado ya, y sobre este modo de ser creemos que debe formarse el plan de mejoramiento. Los prados artificiales han producido muy buen efecto en otros paises, y de la misma manera pueden

M.E.C.D. 2017

producirlo en el nuestro; siquiera por la feracidad de nuestras tierras y la bondad del clima en que la Providencia se ha dignado colocarnos. Si el labrador encuentra la utilidad que encontrar debe en el caballo, si los precios corresponden á sus esperanzas, no le dolerán los gastos que haya de irogarle la formacion de esos prados, en que en muchísimo menos terreno que en la actualidad, saque mas alimento para su ganado. A el gobierno toca dar direccion á esta mejora, promoviendo la formacion de estos prados y haciendo conocer al labrador sus grandes ventajas. En las esposiciones por parte del mismo gobierno convendria establecer una diferencia de premio en favor de los criadores que en igualdad de circunstancias de bondad, hayan criado sus potros en prados de los que acabamos de recomendar.

El interés en fin que ofrezca el caballo á los labradores, despertará la aficion á este animal, aficion que vá desapareciendo en España. Se creará ó se aumentará el buen gusto por ellos y por la Equitacion. Como consecuencia precisa se formarán los picaderos, mejor dicho, gimnacios científicos ecuestres que las circunstancias han de traer precisamente; habrá competencias que producirán un gran adelanto en la cria y en la Equitacion: no tendremos que mendigar nada á los estrangeros, sino que por el contrario, ellos serán los que codicien nuestros caballos: se formarán ginetes de verdadera y científica escuela que reemplazen á lo existente hoy dia, que salvas honrosísimas escepciones, es el producto de una ignorancia supina que arruina al mejor caballo en vez de desarrollarlo y fortalecerlo: poseeremos variedad en las producciones, porque el estudio estimulado por el interés sabrá encontrar los medios, á fin de que la produccion pueda servir para satisfacer todas las exigencias de la sociedad: nos habrémos hecho de una gran riqueza que venga á aumentar los réditos del tesoro en las contribuciones, cosa que no debe desatender ningun gobierno: habrá mas número de brazos que emplear en esta riqueza estendida hasta el punto que nosotros la deseamos; y en suma, habrémos cumplido con lo que corresponde á nuestra fama histórica, siendo nuestra caballe-

M.E.C.D. 2017

ría la misma que tantos recuerdos de gloria dejó en los campos de Italia, en los de los Paises-Bajos, y en otras partes de Europa.

¡Felices nosotros si conseguimos algun adelanto por insignificante que sea con nuestra pequeña piedra en la formacion del edificio de nuestra futura grandeza! El valiente ejército español, rival de los mejores del mundo en tradiciones guerreras y en el valor de sus hombres, habrá de serlo tambien en el arma á que consagramos estas líneas, pudiendo sus caballos sobre sus grandes cualidades de guerra, poseer en todo su desarrollo, las que un tiempo los hicieran tan admirables y famosos. Un soldado español sobre un caballo de su patria será el rayo verdadero de la guerra, será el viento de la destruccion para los enemigos de España. La historia no ha cerrado aun su gran libro. Ella que tantas páginas de oro ha consagrado á la gloria de nuestro valiente ejército, todavía las tiene para nosotros en los tiempos futuros y no muy lejano, que llevaran á nuestra patria el alto rango que ocupó en las pasadas edades. Al ejército tocará realizar esta esperanza, al ejército que pronto será con todas sus armas, noble émulo de los mejores del mundo.

M.E.C.D. 2017

Carta del Emir Abd-el-Kader, en contestacion a la que el general Daumas le dirijió, pidiendo le diera noticia acerca de la genealogia de los caballos de Zahara, ó por lo menos de la que le suponian los Arabes.

"¡Alabanzas mil al Dios único!

Al que siempre permanece inalterable en medio de las revoluciones de este mundo.

A nuestro amigo el general Daumas.

Salud, y la misericordia y la bendicion de Dios sean con vos, como lo desean el autor de esta carta, su madre, sus hijos, la madre de estos, cuantas personas componen esta familia, y todos sus amigos y compañeros.

He leido vuestras preguntas, y os dirijo mis respuestas.

Me pedís noticias sobre el orígen de los caballos árabes, y os hallais como una hendidura de la tierra, seca por el sol, y que no puede saciar la lluvia, por abundante que en ella caiga.

Sin embargo, para satisfacer, si es posible, vuestra sed en este asunto, voy ahora á remontarme al orígen del manantial, donde el agua está siempre mas abundante y mas pura.

"Sabed, pues, que entre nosotros es cosa admitida que Dios creó el caballo con el viento, como Adan con la tierra."

Esto es indisputable, y muchos profetas (salud á ellos) han proclamado lo siguiente:

M.E.C.D. 2017

Cuando Dios quiso crear el caballo, dijo al viento del Sud: "Quiero que se forme de tí una criatura; condénsate:" y el viento se condensó.

Despues vino el ángel Gabriel, tomó un puñado de aquella materia, y la presentó á Dios, que formó de ella un caballo alazan tostado, *koummia* (rojo mezclado de negro), diciendo:

Te he llamado caballo (*ferass*) (1), te he creado árabe, y te he dado el color *koummita*; he unido la fortuna á las crines que caen sobre tus ojos; tú serás el señor (*sid*) de los demás animales. Los hombres te seguirán por donde vayas; bueno para perseguir como para la fuga, volarás sin alas; reposarán las riquezas en tus lomos, y haráse el bien por tu intercesion.

Despues lo marcó con el signo de la gloria y de la felicidad, *ghora* (estrella, lucero en mitad de la frente).

¿Quereis ahora saber si Dios creó el caballo antes que el hombre, ó el hombre antes que el caballo? Escuchad.

Dios creó el caballo antes que el hombre, y la prueba está en que siendo el hombre la criatura superior, debió Dios proporcionarle cuanto le fuera necesario antes de hacerlo aparecer en la tierra.

"La sabiduría de Dios manifiesta que ha creado cuanto existe sobre la haz de la tierra para Adan y su posteridad.

Hé aquí un testimonio:

Cuando Dios hubo creado á Adan, le llamó por su nombre, y le dijo: Elige entre el caballo y *borak* (2).

Adan respondió: "El mas hermoso de los dos es el caballo:" y Dios respondió:

—"Bien, has elegido tu gloria y la gloria de tus hijos; mientras existan, mi bendicion será con ellos, porque yo no he creado nada que me sea mas caro que el hombre y el caballo.

Dios creó tambien el caballo antes que la yegua, y juzgo es prueba

---

(1) *Ferass*, caballo, el plural es *kheiti*. La etimología de esta palabra, dicen los sábios, es el sustantivo *khetial*, que significa orgullo. Debió llamarse así á los caballos árabes por lo gallardo de su marcha.

(2) *Borak* es el animal que sirve de cabalgadura á Mahoma en sus viajes á través de los cielos. Se parece á un mulo, y no es ni macho ni hembra.

M.E.C.D. 2017

de ello el ser el macho mas noble que la hembra, y además mas vigoroso y sufrido. Aun cuando los dos sean de una especie, el uno es mas apasionado que la otra, y es costumbre de la Divinidad el crear lo mas fuerte lo primero. Lo que el caballo desea mas es el combate y la carrera; por eso es preferible para la guerra, porque es mas veloz y mas duro á la fatiga que la yegua, y porque participa de todos los sentimientos de odio y de ternura de su ginete. No sucede lo mismo á la yegua. Suponed á un caballo y á una yegua con heridas semejantes, tales que deban producir la muerte; el caballo resistirá hasta conducir á su dueño fuera del campo de batalla; la yegua, por el contrario, caerá al momento en el sitio mismo en que fué herida. No hay duda ninguna en esto, y es un hecho demostrado por los árabes; he presenciado frecuentemente de estos casos en nuestros combates, *y yo mismo lo he esperimentado.*

Admitiendo esto, pasemos á otra cosa. ¿Ha creado Dios los caballos árabes antes que los estranjeros (*berradine*), ó estos antes que los árabes?

Como consecuencia de mi primer razonamiento, todo hace creer que creó primeramente los caballos árabes por ser incontestablemente los mas nobles. Por otra parte, los *berradines* no son sino una especie de un género, y el Todopoderoso no ha creado nunca la especie antes que el género.

Y bien: ¿de dónde provienen los caballos árabes de hoy dia?

Muchos historiadores cuentan que despues de Adan, el caballo, como todos los animales, la gacela, el avestruz, el búfalo y el asno, han vivido en estado salvaje. Segun aquellos, el primero que despues de Adan montó el caballo, fué Ismail, el padre de los árabes. Era hijo de nuestro Señor Abraham, el querido de Dios. Dios le enseñó á llamar á los caballos, y cuando lo hizo, todos acudieron á él; se apoderó de los mas hermosos y mas fieros, y los domó.

Pero mas tarde, muchos de estos caballos, domados y empleados por Ismail, perdieron con el tiempo su pureza. Solo una raza fué cuidadosamente salvada en toda su nobleza por Salomon, hijo de David, y es la llamada *zad-el-raked* (el regalo del ginete), á la que deben su orígen todos los caballos árabes de nuestra época.

M.E.C.D. 2017

Se cree que algunos árabes de la tribu de Azed fueron á la noble Jerusalen á felicitar á Salomon por su casamiento con la reina de Sabá. Cumplida su mision, le dirijieron estas palabras:

"¡Oh profeta de Dios! Nuestro pais está muy lejos, nuestras provisiones no bastan para llegar allá, y si tú, gran rey, no nos facilitas con que salir de nuestras necesidades, todos morirémos."

Salomon entonces, de entre sus riquísimas piaras, mandó darles un potro de la mas pura sangre, y les dijo;

"Hé ahí lo que os doy para vuestro viage; cuando tengais hambre, buscad leña, encended fuego, montad vuestro mejor ginete en ese caballo, y armadle de una buena lanza; apenas hayais reunido la leña y encendido el fuego, le vereis aparecer con el producto de una caza abundante. Id, y que Dios os dé su proteccion."

Los árabes emprendieron el viaje, hicieron en su primer alto cuanto les habia prevenido Salomon, y no pudieron escapárseles ni cebras, ni gacelas, ni avestruces. Iluminados entonces acerca del valor de aquel animal, presente del hijo de David, y ya en su pais, lo dedicaron á la reproduccion, cuidaron sus emparejamientos, y obtuvieron así esa raza, á que por gratitud dan el nombre de *zad-el-rakeb*.

Esta es la raza cuya fama se esparció despues por los ámbitos todos del mundo.

En efecto, se propagó á Oriente y Occidente con los árabes, que penetraron mas tarde hasta las estremidades del Occidente y del Oriente. Mucho antes del islamismo, *Harmia-Aben-Melok* y sus descendientes reinaron en Occidente durante 100 años, fundando aquel *Medina Saklia-chedad-Eben-Aad*, y apoderándose de todo el país hasta el Moghreb, donde edificó ciudades y puertos. *Afrikes*, que dió su nombre al Africa, conquistó hasta Tandja (Tánger), mientras su hijo Chamar se apoderó del Oriente hasta la China, entrando en la ciudad de *Sad*, que la destruyó. Por esto y desde entonces, aquel lugar fué llamado *Chamarkenda*, porque Kenda quiere decir en persa *él ha destruido*, de lo que los árabes, por corrupcion, han sacado *Samarkanda*.

Despues del islamismo, las invasiones de los musulmanes estendieron aun mas la reputacion de los caballos árabes en Italia, España, y aun en Francia, en que dejaran sin duda alguna su sangre. Pero lo que

M.E.C.D. 2017

sobre todo hizo se poblase Africa de caballos árabes, fué la invasion de *Sidi-Okba*, y despues las sucesivas de los siglos V y VI de la hegira. Con *Sídi-Okba* los árabes no habian hecho mas que campar en Africa, mientras que en los siglos V. y VI vinieron como colonos para instalarse con sus mujeres y sus hijos, con sus caballos y sus yeguas. En estas últimas invasiones fué cuando se establecieron en el suelo de la Argelia las tribus árabes, especialmente la *Mehall*, las *Cjendel*, *Oalad-Mahady*, las *Donaouda*, etc. etc., que se esparcieron por todas partes, constituyendo le verdadera nobleza del pais. Estas mismas invasiones trasplantaron el caballo árabe hasta en el *Soudan*, y podemos decir con razon que la raza árabe es una en Argelia como en Oriente.

Así, pues, la historia de los caballos árabes puede dividirse en cuatro épocas.

1.ª De Adan á Ismail.

2.ª De Ismail á Salomon.

3.ª De Salomon á Mahoma.

4.ª De Mahoma á nosotros.

Se concibe, sin embargo, que la raza de la época principal, habiéndose dividido en muchas ramas, ha debido sufrir modificaciones, por efecto del clima, el alimento y mayor ó menor cuidado, del mismo modo que las ha sufrido la especie humana. El color de la capa ha variado tambien bajo el imperio de las mismas circunstancias, habiendo demostrado la esperiencia á los árabes que en las localidades en que el terreno es pedregoso, los caballos son generalmente grises, y en que blanco *(ard Bedn)*, la mayor parte son blancos: observaciones cuya exactitud he comprobado yo mismo.

Ya no tengo ahora que satisfacer mas que á una de vuestras preguntas.

Me preguntais por qué signos conocen los árabes si un caballo es noble, *si es bebedor de aire*.

Hé aquí mi respuesta:

El caballo de orígen puro se distingue entre nosotros por lo delgado de los lábios y del cartílago inferior de la nariz, por la dilatacion de los ollares, por lo enjuto de las carnes que rodean las venas de la cabeza, por lo elegante de su estampa, por la suavidad de las crines, de los cabos

M.E.C.D. 2017

y de la piel, por la anchura de pechos, lo grueso de las articulaciones y enjuto de las estremidades. Segun las tradiciones de nuestros antecesores, debe tambien reconocérsele por los indicios morales mucho mas que por los signos esteriores. Por estos podeis prejuzgar la raza; por los indicios morales vendreis en conocimiento del cuidado que se ha tenido en los emparejamientos, del interés con que se han evitado los cruzamientos.

Los caballos de raza no conocen la molicie. El caballo es el mas hermoso de los animales, y su moral, en nuestro concepto, debe responder, si no degenera, á su físico. Los árabes tienen tal conviccion de esto, que si un caballo ó una yegua da una prueba incontestable de velocidad estraordinaria, de sobriedad notable, de rara inteligencia ó de cariño á la mano que le da el alimento, harán ellos todos los sacrificios imaginables por sacar de él una raza, persuadidos de que las cualidades que le distinguen saldrán en sus crias.

Creemos, pues, que un caballo es noble verdaderamente cuando á una bella conformacion reune el valor y la fiereza, y cuando muestra orgullo entre el humo de la pólvora y los combates.

Este caballo estimará á su dueño, y casi nunca se dejará montar mas que por él.

No hará aguas mientras le lleve.

No comerá los desperdicios de otro caballo.

Tendrá placer en turbar con sus manos la limpieza del agua cuando pase por ella.

Por el oido, por la vista y por el olfato, lo mismo que por su astucia y su inteligencia, sabrá preservar á su dueño de los mil accidentes que suelen tener lugar en la caza y en la guerra.

Y, en fin, compartiendo las sensaciones de pena y de placer de su ginete, le ayudará en la pelea, combatiendo con él y en todas partes, y siempre hará causa comun con él *(ikatelma, Rakeb-hou.)*

Ved ahora los indicios de la pureza de una raza.

Tenemos acerca de las cualidades de los caballos historias maravillosas; resulta de todas que el caballo es la mas noble de todas las criaturas despues del hombre, la mas paciente y la mas útil. Se mantiene con poco, y si se le considera bajo el punto de vista de fuerza, lo encon-

M.E.C.D. 2017

tramos por cima de todos los demás animales. El buey mas robusto puede llevar un quintal (1); pero si le poneis ese peso encima, marchará con dificultad y no podrá correr. El caballo soporta un hombre, un ginete vigoroso con su estandarte, sus armas ó mas sin comer ni beber. Con su auxilio logra el árabe salvar lo que posee, lanzarse sobre el enemigo, seguir su rastro, huirle, defender su familia y su libertad. Suponedle rico, con todos los bienes que hacen la felicidad de la vida; nada podrá protejerle sino su caballo.

¿Comprendeis ahora el entrañable cariño de los árabes para el caballo? Es igual, y nada mas, á los servicios que este le presta. A él deben sus alegrías, sus victorias, y por eso le prefieren al oro y á las piedras preciosas. Durante el paganismo le estimaron por interés, y solo porque les procuraba gloria y riquezas; pero desde que el Profeta habló de él con los mayores elogios, este amor instintivo se trasformó en deber religioso.

Una de las primeras palabras que la tradicion le atribuye, son las que, segun ella, dirigió á varias tribus del Yemen, que se le presentaron á aceptar sus dogmas y á ofrecerle en señal de su mision (2), cinco magníficas yeguas, que pertenecian á las cinco diferentes razas que entonces habia en Arabia.

Cuéntase que Mahoma salió de la tienda para recibir aquellos nobles animales, y que acariciándolos con sus manos, se espresó en estos términos:

"¡Qué seais benditos, hijos del viento!"

Despues, mas tarde, el enviado de Dios *(Rassoul-Allah)* añade:

"El que mantiene y cuida un caballo para la causa de Dios, será contado en el número de los que hacen limosnas de dia y de noche, en secreto ó en público. El será recompensado, sus pecados le serán redimidos, y jamás el temor entrará vergonzosamente en su corazon.

Ahora yo ruego á Dios que os dé eterna bienaventuranza. Conservadme en vuestra amistad. Los sabios árabes han dicho:

---

(1) El quintal francés equivale á 100 kilógramos.

(2) ¿No vendrá de aquí el orígen de los caballos de sumision (*gada*), que en los paises de musulmanes ofrece el vencido al vencedor?

M.E.C.D. 2017

Pueden perderse las riquezas;

Son los honores una sombra, que se disipa fácilmente;

Pero los amigos verdaderos son un tesoro inextinguible.

El que ha escrito estos renglones con una mano que un dia debe secar la muerte, es vuestro amigo, el pobre ante Dios.—SID-EL-HADJ, ABD-EL-KADER, BEN-MAHHYEDDIN.

Fin del Deul-Kada, 1274 (fin de agosto de 1857.)

P. S.—Para que podais entender mi correspondencia, os debo dar un aviso.

El nombre de *ferass*, no solo se aplica á la hembra del caballo, como se acostumbra en Argelia, sino que designa lo mismo al macho que á la hembra. Si se quiere indicar la yegua, es necesario decir *ferass* hembra, y si se habla de un caballo, debe decirse *ferass* macho. Al menos asi se acostumbra entre los árabes *(Arab-es-sahh.)* Regularmente á la yegua se llama *hadira* y al caballo *hossan.*"

M.E.C.D. 2017

M.E.C.D. 2017

M.E.G.D. 2017

M.E.G.D. 2017

M.E.C.D. 2017

M.E.C.